

MANUAL DEL PROPIETARIO

RETENEDOR PARA VEHÍCULOS STRONGARM™ ML10



EL PRODUCTO REAL PUEDE NO VERSE EXACTAMENTE COMO SE MUESTRA



ADVERTENCIA

No ponga en funcionamiento, instale ni repare este producto hasta que haya leído y comprendido todo el contenido de este manual. El no hacerlo puede resultar en daños materiales, lesiones corporales o la muerte.

BLUE GIANT®

TABLA DE CONTENIDO

| | | |
|-------------|---|-----------|
| 1.0 | ACERCA DEL RETENEDOR STRONGARM™ ML10 CON CONTROLES OPCIONALES TLC24 | 3 |
| 1.1 | REGISTRO DE COMPRA DEL PROPIETARIO | 3 |
| 2.0 | INTRODUCCIÓN | 4 |
| 2.1 | INFORMACIÓN DE GARANTÍA | 4 |
| 2.2 | EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDADES | 4 |
| 2.3 | NOTA DEL FABRICANTE | 4 |
| 2.4 | RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO | 5 |
| 3.0 | IDENTIFICACIÓN EN CUANTO A LOS COLORES DE LOS MENSAJES DE SEGURIDAD | 6 |
| 3.1 | ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD OPERACIONAL | 6 |
| 4.0 | PROCEDIMIENTO Y NORMAS DE BLOQUEO ELÉCTRICO | 7 |
| 5.0 | INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - STRONGARM™ ML10 INDEPENDIENTE | 8 |
| 5.1 | DESCRIPCIÓN FUNCIONAL | 8 |
| 5.2 | ANTES DE USAR - EQUIPO EN POSICIÓN DE REPOSO | 9 |
| 5.3 | TRÁILER EN EL MUELLE O ANDÉN | 9 |
| 5.4 | ENGANCHANDO EL RETENEDOR | 9 |
| 5.5 | LIBERANDO EL BRAZO RETENEDOR | 10 |
| 6.0 | LISTA DE VERIFICACIÓN DEL MANTENIMIENTO PLANEADO (MP) BASADO EN CICLOS DEL RETENEDOR | 11 |
| 7.0 | PIEZAS DE REPUESTO RECOMENDADAS | 12 |
| 7.1 | COMPONENTES OPERACIONALES ESTÁNDAR | 12 |
| 7.2 | COMPONENTES PROTECTORES | 13 |
| 7.3 | COMPONENTES TLC24 (OPCIONALES) | 13 |
| 8.0 | LOCALIZACIÓN E IDENTIFICACIÓN DE ETIQUETAS | 14 |
| 9.1 | LISTA DE VERIFICACIÓN DE COMPONENTES COMO SON ENVIADOS | 15 |
| 9.1 | LISTA DE VERIFICACIÓN DE COMPONENTES COMO SON ENVIADOS | 15 |
| 9.2 | ENSAMBLAJE MECÁNICO -52-011130 | 16 |
| 9.3 | DIMENSIONES GENERALES | 17 |
| 10.0 | INSTRUCCIONES DE USO - STRONGARM™ ML10 CON CONTROLES TLC24 (AUTOMÁTICO Y MANUAL) | 18 |
| 10.1 | ANTES DE USAR: EQUIPO EN POSICIÓN DE REPOSO | 18 |
| 10.2 | TRÁILER EN EL MUELLE O ANDÉN | 18 |
| 10.3 | ENGANCHANDO EL RETENEDOR | 19 |
| 10.4 | LIBERANDO EL BRAZO RETENEDOR | 19 |
| 10.5 | MODO DE ANULACIÓN MANUAL (TLC24-A) | 20 |
| 10.6 | CONTROLES TLC24 | 21 |
| 11.0 | INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - STRONGARM™ ML10 CON CONTROLES BLUE GENIUS™ | 22 |
| 11.1 | TRÁILER EN EL MUELLE O ANDÉN | 22 |
| 11.2 | ENGANCHANDO EL RETENEDOR | 22 |
| 11.3 | LIBERANDO EL BRAZO RETENEDOR | 23 |
| 11.4 | MODO DE ANULACIÓN MANUAL | 23 |
| 11.5 | CONTROLES BLUE GENIUS™ | 24 |
| 12.0 | LUZ DE TRÁFICO EXTERIOR Y LETRERO DE IMAGEN DE ESPEJO | 25 |
| 13.0 | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL RETENEDOR PARA VEHÍCULOS | 26 |
| 14.0 | DIAGRAMAS DE CABLEADO | 28 |
| 14.1 | DIAGRAMA DE CABLEADO - TLC24-A 115V Y 230V MONOFÁSICO (AUTOMÁTICO) | 28 |
| 14.2 | DIAGRAMA DE CABLEADO - TLC24-M 115V Y 230V MONOFÁSICO (MANUAL) | 29 |
| 14.3 | DIAGRAMA DE CABLEADO - BLUE GENIUS™ 115V MONOFÁSICO | 30 |

1.0 ACERCA DEL RETENEDOR STRONGARM™ ML10 CON CONTROLES OPCIONALES TLC24

El Retenedor Mecánico para Vehículos StrongArm™ ML10 es una solución de alto rendimiento y bajo costo para los muelles o andenes en todo el mundo. Con un rango de retención vertical de 11" a 26" (279 mm a 660 mm) sobre el piso y uno de retención horizontal de 13" (330 mm). El ML10 es virtualmente compatible con todos los camiones modernos o tráileres, incluso aquellos con sistemas de suspensión neumática. Sus 30.000 libras (13.636 kilogramos) de fuerza de retención impiden la salida prematura del camión durante la carga y descarga. Fácil y ergonómico de operar, la unidad es enganchada y liberada mediante una simple barra de control desmontable.

Este manual también incorpora instrucciones de operación para los paquetes de luces de comunicación TLC24-M (manual) y TLC24-A (automático), que son complementos opcionales y recomendados del ML10. Ambas estaciones de control cuentan con un conmutador selector con llave, luces indicadoras rojas y verdes, luces de tráfico LED de alta visibilidad y señales de advertencia de imagen reflejada para el conductor.

1.1 REGISTRO DE COMPRA DEL PROPIETARIO

REGISTRO DE COMPRA DEL PROPIETARIO

Por favor, registre la información para futuras consultas y para validar la garantía. (Ver Sección 2.1 para la validación de la garantía)

| | |
|-------------------------|----------------------------|
| Distribuidor: | Fecha de Servicio: |
| | Número de Unidades: |
| Número de Serie: | Puerta #: |

Blue Giant ofrece una línea completa de niveladores de muelle o andén, equipos de seguridad para muelles o andenes, accesorios, equipamiento elevador ergonómico y de tijera, así como camiones industriales. Tal como puede esperarse de un programa de mejora continua de sus productos, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso (Ver sección 2.2 de este manual). Por favor, póngase en contacto con Blue Giant para obtener la información más reciente. Algunas funciones ilustradas pueden ser opcionales en determinados mercados.

Vea la sección 8.0: Localización e Identificación de Etiquetas, ítem #4 para la localización del número de serie.

2.0 INTRODUCCIÓN

La siguiente es una referencia rápida acerca de los procedimientos importantes que deben seguirse durante el uso del Sistema Retenedor para Vehículos. No pretende cubrir, ni sugerir que se cubren todos los procedimientos necesarios para garantizar una operación segura. Todos los operadores deben ser conscientes y cumplir con todas las normas de seguridad laboral aplicables a la operación del Sistema Retenedor para Vehículos. Estas leyes y reglamentos incluyen, pero no se limitan a:

- Ley de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA)
- Reglamentos de Seguridad y Salud Ocupacional de Canadá (COHSR)
- Leyes de Seguridad y Salud Ocupacional en los Estados Unidos (EE. UU.)

Para obtener mayor información acerca de estos reglamentos, así como de los estándares industriales que pueden aplicarse a este producto, por favor póngase en contacto con:



American National Standards Institute (ANSI)
1430 Broadway
New York, NY 10018
Teléfono: 212.642.4900
www.ansi.org

También miembro de:



Loading Dock Equipment Manufacturers
A Product Section of Material Handling Industry of America
A Division of Material Handling Industry
8720 Red Oak Blvd, Suite 201
Charlotte, NC, 28217-3992
Teléfono: 704.676.1190
www.mhi.org/lodem

2.1 INFORMACIÓN DE GARANTÍA

¡Gracias por comprar productos Blue Giant! Agradecemos su elección y estamos seguros de que nuestro producto le servirá durante muchos años por venir. En caso de que experimente un problema con nuestros productos, nuestro Centro de Garantía está preparado para apoyar los Productos Blue Giant que usted haya comprado.

Para validar la garantía de su equipo recientemente adquirido, por favor, complete y envíe su información mediante nuestro Registro de Garantía en línea a www.BlueGiant.com.

Para obtener mayor información acerca de la Garantía de Soporte de Blue Giant, por favor, póngase en contacto con su distribuidor local, representante o socio autorizado de equipos Blue Giant más cercano a usted. Asimismo, también puede visitar a www.BlueGiant.com o telefonar al 1.905.457.3900.

INFORMACIÓN DEL DISTRIBUIDOR

Nombre:

Contacto:

Teléfono:

* **NOTA** el no validar la garantía en el momento de la recepción puede afectar seriamente el resultado de cualquier reclamación

2.2 EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDADES

Blue Giant no asumirá ninguna responsabilidad por daños o lesiones personales ni materiales que se produzcan a consecuencia de fallas o defectos o uso incorrecto del Sistema Retenedor para Vehículos. Blue Giant no asumirá ninguna responsabilidad por la pérdida de beneficios, tiempo improductivo por parada de operaciones o pérdidas similares indirectas incurridas por el comprador. Las lesiones a terceros, independientemente de su naturaleza, no están sujetas a indemnización.

Blue Giant se reserva el derecho de realizar en cualquier momento cambios a los módulos, componentes y accesorios, tal como puede esperarse de un programa de mejora y desarrollo continuo de sus productos. Las especificaciones, instrucciones de funcionamiento e ilustraciones incluidas en este manual están sujetas a cambios sin previo aviso. Por favor, póngase en contacto con Blue Giant para obtener la información actualizada.

2.3 NOTA DEL FABRICANTE

El Retenedor para Vehículos ha sido cuidadosamente inspeccionado y probado en la planta del fabricante antes de ser enviado, sin embargo, debe ser comprobado al recibirse para comprobar la presencia o ausencia de daños ocasionados por el transporte. Notifique al agente de transportes acerca de los daños dentro de las 48 horas posteriores a su recepción. Notifique al remitente de la carga acerca de cualquier daño ANTES DE 48 HORAS.

2.4 RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO

1. El propietario debe reconocer el peligro inherente de la interfaz entre el muelle o andén y el tráiler de carga. El propietario debe, por lo tanto, entrenar e instruir a los operadores acerca del uso seguro del muelle o andén y los accesorios de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
2. El propietario debe familiarizarse completamente con los siguientes procedimientos y especificaciones, y solicitar la reposición inmediata de todos los documentos proporcionados por Blue Giant que hayan desaparecido, estén dañados o ilegibles.
 - Instrucciones de instalación
 - Instrucciones de uso
 - Procedimientos de mantenimiento planificados
 - Procedimientos de inspección
 - Lista de piezas de repuesto

Tras la recepción de cualquier equipo del muelle o andén recién comprado, el propietario deberá verificar la presencia de los manuales del propietario, carteles de funcionamiento y cualquier otra documentación necesaria para capacitar al personal del muelle o andén acerca de cómo utilizar el equipo de manera segura y eficaz.
3. Se deben seguir todos los procedimientos de mantenimiento e inspección periódica recomendados por Blue Giant y deben mantenerse registros escritos acerca de la realización de estos procedimientos según las directrices de la garantía.
4. Los equipos del muelle o andén que presenten daño estructural, irregularidades de funcionamiento, o un compromiso potencial (por ejemplo, pérdida repentina de soporte en caso de la salida prematura de un camión) deberán ser retirados de servicio hasta que un representante del fabricante que esté capacitado y autorizado pueda llevar a cabo una inspección y realizar las reparaciones necesarias.
5. Como con cualquier otra pieza de maquinaria, el equipo del muelle o andén requiere de ajustes, lubricación y mantenimiento rutinarios. Su representante local les ofrece a los propietarios la opción de un Plan de Mantenimiento Programado (P.M.P.) Como parte de este servicio, su representante local de Blue Giant realizará todo el mantenimiento, lubricación y ajustes rutinarios.
6. El propietario se asegurará de que todas las placas de identificación, marcas y etiquetas de precaución o instrucciones estén en su sitio y sean legibles y que los manuales de operación o mantenimiento apropiados hayan sido proporcionados a los usuarios autorizados. Las placas de identificación, marcas y etiquetas de precaución o instrucciones, y manuales que contengan instrucciones de operación y mantenimiento están disponibles a través del Departamento de Posventa de Blue Giant.
7. Solo se efectuarán modificaciones o alteraciones a los equipos del muelle o andén con la autorización por escrito del fabricante original. Estos cambios también deberán cumplir con todas las recomendaciones de seguridad del fabricante original del equipo para la aplicación particular del equipo del muelle o andén.
8. El propietario o un representante capacitado y autorizado deberán verificar que se hayan aplicado todos los frenos del vehículo de carga y que un retenedor para vehículos o cuñas en las ruedas hayan sido colocadas correctamente antes de iniciar los procedimientos de tránsito de carga o descarga del muelle o andén.
9. A menos que haya sido acordado específicamente por escrito con Blue Giant en el momento del pedido (y antes de su fabricación), todos los equipos para muelle o andén de Blue Giant son vendidos como una oferta completa, y nada debe ser alterado o añadido de ninguna manera (lo que incluye la configuración y funcionamiento) sin el permiso por escrito de un representante autorizado del fabricante.
10. Si a petición del propietario, Blue Giant no suministra la totalidad o algunos de los equipos de la unidad de poder del muelle o andén, o componentes de la estación de control, el propietario deberá asumir la responsabilidad por cualquier y todas las cuestiones operacionales y de seguridad asociadas con la configuración resultante.

3.0 IDENTIFICACIÓN EN CUANTO A LOS COLORES DE LOS MENSAJES DE SEGURIDAD

Este manual incluye mensajes de seguridad codificados por colores que clarifican las instrucciones y especifican las áreas donde existe un peligro potencial. Para prevenir la posibilidad de daños al equipo y lesiones graves o la muerte, por favor observe estrictamente las instrucciones y advertencias contenidas en los mensajes. Si las etiquetas de advertencia se dañan o pierden, reemplácelas inmediatamente. Evite accidentes, reconociendo los procedimientos o situaciones de peligro antes de que ocurran.

| | |
|--|--|
|  PELIGRO | AVISO |
| Si no se siguen las instrucciones es probable que se produzcan lesiones graves o la muerte. | Deben seguirse los procedimientos marcados como importantes para evitar daños a la maquinaria. |
|  ADVERTENCIA |  PRECAUCIÓN |
| Si no se siguen las instrucciones pueden producirse lesiones graves o la muerte. | Las instrucciones marcadas así afectan los procedimientos seguros de operación, su incumplimiento puede resultar en lesiones personales. |

3.1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD OPERACIONAL

|  PELIGRO | |
|--|--|
| <p>Mantenga las manos y pies fuera del espacio de funcionamiento del aparato retenedor.</p> <p>PELIGRO DE APLASTAMIENTO</p>   | <ol style="list-style-type: none"> 1. No opere el equipo del muelle o andén mientras alguien esté de pie en su camino. 2. Levante el equipo del muelle o andén solo con el equipo de elevación adecuado. No se sitúe debajo del equipo del muelle o andén ni de cualquier objeto pesado mientras que esté siendo izado. 3. ANTES DE COMENZAR CUALQUIER PROCEDIMIENTO DE SERVICIO: Desconecte la alimentación eléctrica y siga todos los procedimientos y normas de bloqueo eléctrico descritos en este manual. |

|  ADVERTENCIA |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. La instalación debe ser realizada únicamente por personal capacitado y autorizado. 2. Antes de la instalación, coloque barreras adecuadas para evitar que el tráfico de vehículos ingrese al área de trabajo. 3. Durante la instalación, los anclajes deben presionarse correctamente para lograr una fuerza de anclaje necesaria. NO USE DESTORNILLADORES DE IMPACTO. 4. Cualquier trabajo eléctrico debe ser exclusivamente realizado por personal calificado. 5. No remueva las cuñas de las ruedas hasta que la carga o descarga termine y la salida del camión esté despejada o el retenedor para vehículos haya sido liberado y las luces hayan cambiado a ROJO adentro y VERDE afuera. |

| AVISO |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. No conecte el equipo de soldadura haciendo tierra en ningún componente eléctrico. 2. No permita que el desarmador ingrese muy profundamente en la caja de control, ya que puede causar daños en los sistemas de control. 3. Nunca utilice un soplador de aire para eliminar la suciedad de la caja de control, utilice una aspiradora para realizar cualquier operación de limpieza necesaria. 4. No conecte el cable verde de tierra en la caja de control o caja de empalmes hasta que se haya completado todo el procedimiento de soldadura. 5. Si se requiere una placa o caja de extensión, móntela firmemente en el retenedor para vehículos con las piezas proporcionadas antes de la nivelación y perforación. 6. Los ajustes o lubricación inadecuada pueden causar problemas de funcionamiento del equipo. |

|  PRECAUCIÓN |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Solo el personal calificado debe operar o reparar este equipo. 2. No opere el equipo del muelle o andén hasta que el vehículo esté estacionado y retenido contra los parachoques del muelle o andén. 3. Estacione siempre el equipo del muelle o andén después de usarlo. 4. Lleve a cabo inspecciones y mantenimiento habituales. De no hacerlo, podría causar daños al equipo o lesiones personales. 5. Si de ocurre una falla de funcionamiento comuníquese siempre con su representante de servicio autorizado o fabricante inmediatamente. 6. Siempre regrese el brazo retenedor a la posición de estacionado después de su uso. |

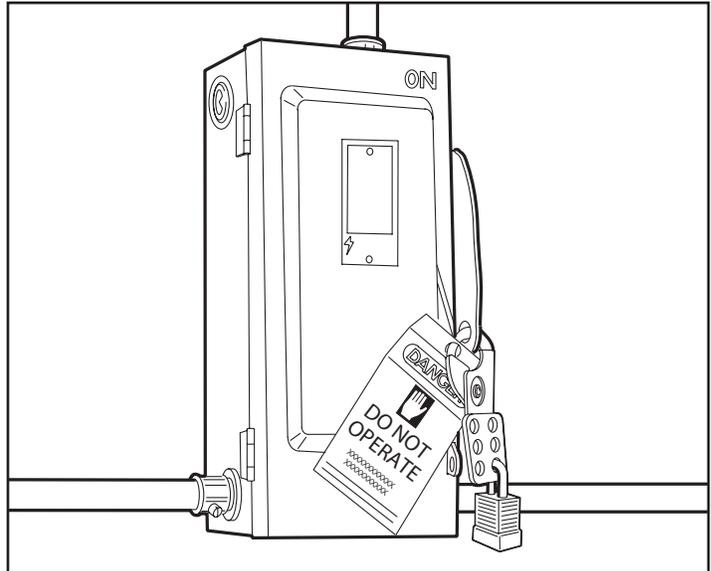
4.0 PROCEDIMIENTO Y NORMAS DE BLOQUEO ELÉCTRICO

De conformidad con las reglas y regulaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA), todos los empleados afectados deben ser notificados que la máquina o equipo será desactivado y bloqueado para llevar a cabo trabajos de reparación o mantenimiento. El área de trabajo debe ser revisada para asegurarse de que todo el personal se haya retirado o reposicionado de manera segura. La fuente de alimentación eléctrica de la máquina o equipo debe ser bloqueado en la posición de OFF (APAGADO) o desconectada de la fuente de alimentación eléctrica. Blue Giant recomienda que solo se usen procedimientos y dispositivos de bloqueo eléctrico aprobados por la OSHA.

El dispositivo de aislamiento de energía debe llevar una etiqueta de advertencia visible que indique que se está trabajando en el equipo y el nombre del empleado autorizado responsable por el bloqueo eléctrico. Es obligatorio que las etiquetas con avisos no sean susceptibles de deterioro o ilegibilidad debido a condiciones climáticas o exposición a productos químicos y humedad.


ADVERTENCIA

Siempre realice el bloqueo eléctrico de cualquier fuente de alimentación eléctrica antes de realizar cualquier trabajo en cualquier dispositivo eléctrico o control eléctrico de acuerdo con las regulaciones OSHA y los códigos eléctricos locales aprobados.



Forma aprobada de bloqueo eléctrico.

5.0 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - STRONGARM™ ML10 INDEPENDIENTE

ADVERTENCIA

No utilice este sistema retenedor para vehículos a menos que haya sido entrenado y autorizado para ello y asimismo haya leído y comprendido toda la información de seguridad e instrucciones contenidas en el presente manual.

No opere este retenedor hasta que no haya revisado su condición. Informe acerca de la necesidad de reparaciones a su supervisor de manera inmediata y no opere la unidad hasta que las reparaciones hayan sido realizadas.

Nunca intente levantar o mover ninguna parte del retenedor para vehículos manualmente. Mantenga las manos y pies alejados de los puntos de aplastamiento del retenedor para vehículos.

Es responsabilidad del propietario u operador del camión o vehículo (siempre que sea posible) dejar escapar el aire de los sistemas de suspensión neumática antes de realizar operaciones de carga o descarga.

Debido a que las Barras Anti-Empotramiento Posterior (Barras ICC) difieren en fuerza y fabricación, revise la necesidad de utilizar cuñas en las ruedas conjuntamente con el retenedor para vehículos.

Este retenedor para vehículos está diseñado para ser usado con protectores de impacto posterior (RIG) y Barras Anti-Empotramiento Posterior (ICC) que sigan las directrices de la Administración Federal de Seguridad de Autotransportes (FMCSA sección 571.223 y 571.224) + directrices NHTSA (Administración Nacional de Seguridad Vial).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
 Solamente para el ML10 con TLC24-A (automático) o TLC24-M (Manual)

ENGANCHAR RETENEDOR

Active el ML10 usando la barra de control para presionar el brazo retenedor hacia abajo hasta que esté completamente bloqueado en posición vertical, lo cual ahora mantiene la barra ICC en su lugar.

TLC24-A: TLC24-A: La luz de la estación de control cambiará a VERDE y la luz de tráfico exterior cambiará a ROJO.

TLC24-M: Gire la llave del conmutador selector a la posición de "interbloqueado" (LED verde). La luz de tráfico exterior cambiará a ROJO mientras que la luz VERDE de la estación de control se encenderá.

LIBERANDO RETENEDOR

Luego de que la carga / descarga se ha completado y que el nivelador del muelle o andén está estacionado con seguridad, desenganche el brazo retenedor tirando hacia arriba de él rápidamente y con firmeza utilizando la barra de control. El brazo regresará a la posición estacionada.

TLC24-A: La luz de la estación de control cambiará a ROJO y la luz de tráfico exterior cambiará a VERDE.

TLC24-M: Gire la llave selectora a la posición de "No Tráfico" (LED roja). La luz de tráfico exterior cambiará a VERDE mientras que la luz de la estación de control se volverá ROJA.

ADVERTENCIA

- Sólo el personal capacitado y autorizado puede operar este sistema retenedor para vehículos.
- Lea, entienda y siga las instrucciones de este documento y el manual incluido.
- Antes de usar el retenedor para vehículos:
 - Asegúrese de que el retenedor para vehículos esté limpio y libre de toda suciedad, grasa y hielo.
 - Asegúrese de que todo el personal junto al retenedor para vehículos sea consciente de que está siendo operado.
 - Utilice el retenedor para vehículos durante un ciclo completo para confirmar que funciona correctamente. Si el retenedor para vehículos está equipado con un paquete de comunicaciones, verifique que las luces funcionan de acuerdo a lo que sea necesario.
 - Inspeccione la unidad para detectar signos de daños estructurales o mal funcionamiento mecánico. Si se observa daño o el retenedor no funciona correctamente, retire de servicio y notifique inmediatamente al personal de mantenimiento.
- Antes de intentar retener un vehículo de transporte:
 - Asegúrese de que el vehículo está firmemente estacionado contra los parachoques del muelle o andén.
 - Si el nivelador del muelle o andén está equipado con un paquete de luces de comunicación, cargue y descargue solamente cuando dichas luces estén de color VERDE.
 - No exceda la capacidad nominal indicada en la placa de serie.
 - No descarte equipo o materiales en el nivelador del muelle o andén.
 - Mantenga una distancia segura de ambos bordes.
 - Si el nivelador del muelle o andén o retenedor para vehículos no funciona como se indica en el manual de instrucciones de funcionamiento que lo acompaña, consulte la sección de solución de problemas.
- Si requiere servicio o mantenimiento:
 - Sólo el personal de servicio autorizado deberá mantener o darle servicio a las unidades.

APLICA A TODAS LAS COMBINACIONES DE NIVELADORES DE MUELLE O ANDÉN Y RETENEDORES PARA VEHÍCULOS

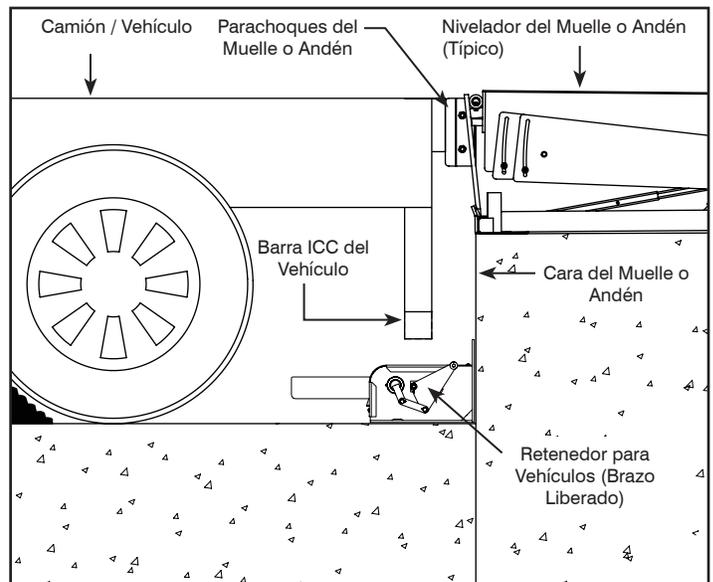
BLUE GIANT, www.BlueGiant.com 038-759S

Cartel de Operación - Parte # 038-759S.

5.1 DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

El Retenedor Mecánico para Vehículos StrongArm™ ML10 es usado para retener un tráiler en el muelle o andén de carga / descarga. Cuando está enganchado asegura la posición de la Barra Anti Empotramiento Posterior (ICC), previniendo que el tráiler se desplace o salidas imprevistas.

Es enganchado y desenganchado mecánicamente mediante una barra de control (782-371). Para mayor seguridad, Blue Giant recomienda el uso de un paquete de luces de comunicación (TLC24-A o TLC24-M) en conjunción con el ML10.



PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN ESTÁNDAR

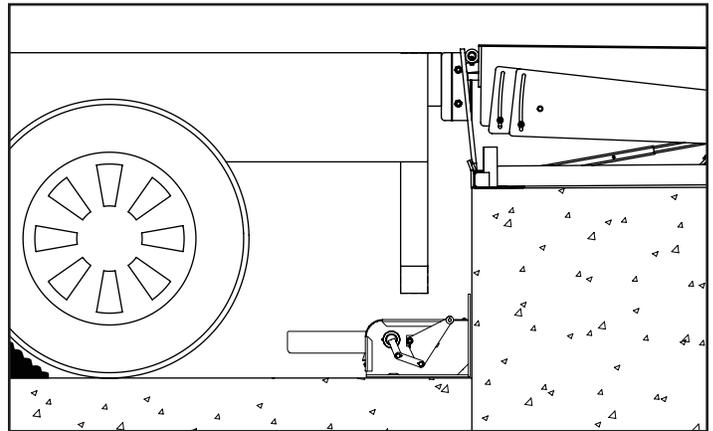
5.2 ANTES DE USAR - EQUIPO EN POSICIÓN DE REPOSO

El aparato retenedor está en posición de reposo y el labio del nivelador del muelle o andén está estacionado con seguridad en las guardas del labio.



5.3 TRÁILER EN EL MUELLE O ANDÉN

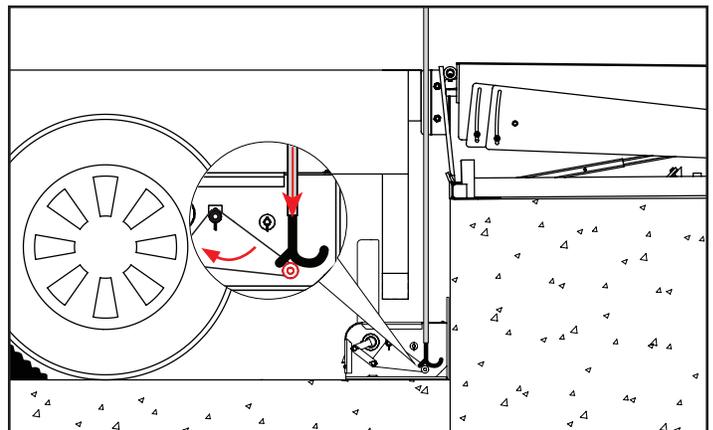
El camión retrocede hasta entrar en posición contra los parachoques del nivelador del muelle o andén. Bloquee firmemente las ruedas después de que el camión está correctamente estacionado.



5.4 ENGANCHANDO EL RETENEDOR

Active el ML10 mediante el uso de la barra de control (parte Blue Giant# 782-371) para presionar el brazo retenedor hacia abajo hasta que esté completamente trabado en posición vertical, lo cual ahora mantiene la barra ICC en su lugar.

NOTA: El camión / tráiler NO está retenido si el brazo no está completamente vertical. Realice una inspección visual para confirmar que la barra ICC está firmemente retenida con seguridad antes de proceder con la carga / descarga.

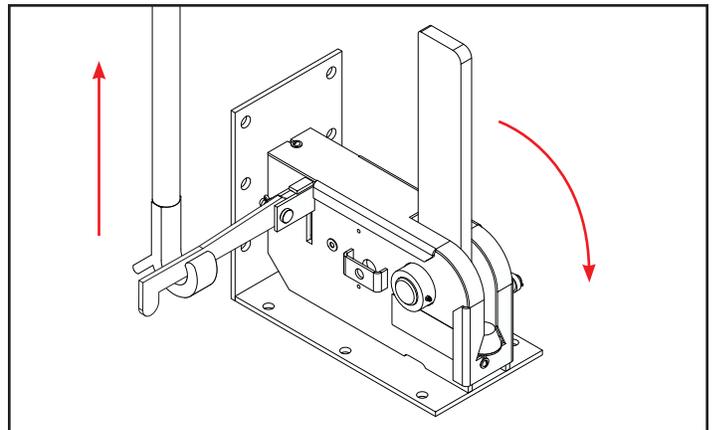
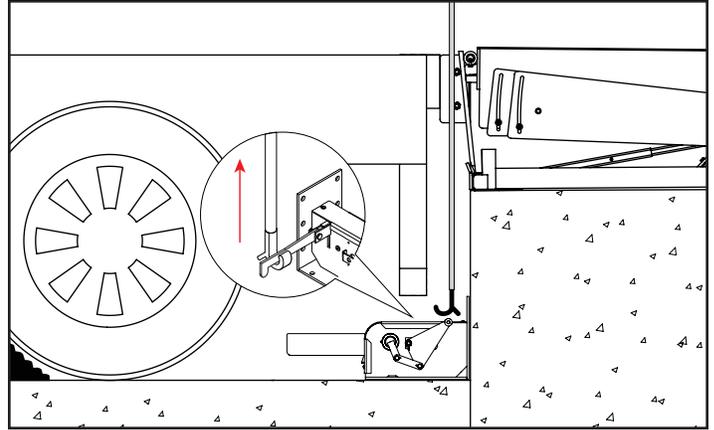


REALIZANDO LA CARGA Y DESCARGA

5.5 LIBERANDO EL BRAZO RETENEDOR

Una vez que la de carga / descarga se ha completado y que el nivelador del muelle o andén está estacionado con seguridad, libere el brazo retenedor tirando hacia arriba de él rápidamente y con firmeza utilizando la barra de control (parte Blue Giant # 782-371). El brazo regresará a la posición de estacionado.

NOTA: Si la barra ICC está aplicando presión sobre el brazo retenedor, puede ser necesario que el conductor retroceda el vehículo antes de liberar el brazo.



Barra de Control (parte # 782-371) liberando el brazo retenedor.

6.0 LISTA DE VERIFICACIÓN DEL MANTENIMIENTO PLANEADO (MP) – BASADO EN CICLOS PARA RETENEDOR PARA VEHÍCULOS

INSTRUCCIONES DE USO: Fotocopie esta página e indique "OK para USAR", con una marca de verificación ✓ en la casilla correspondiente a cada punto.

CADA DÍA:

- Elimine todos los residuos que puedan haber acumulado durante la operación del Retenedor.
- Revise que el letrero de riesgos operativos está presente y es legible.
- Verifique el funcionamiento libre de complicaciones del Retenedor y el sistema de luces interiores y exteriores.
- Revise y busque parachoques del muelle o andén faltantes o dañados.
- Verifica operación libre de complicación del TLC24A / TLC24M y las luces exteriores (si se aplica).

CADA TRES MESES:

- Lubrique todos los bujes.
- Revise los anclajes de pared o piso.
- Revise las etiquetas de advertencia de seguridad y reemplácelas si es necesario.

Explique brevemente las fallas en el espacio provisto debajo:

INSPECCIONADO POR: _____

FECHA: _____

Reenvíe la lista de verificación a la persona responsable del mantenimiento de los Retenedores para Vehículos.

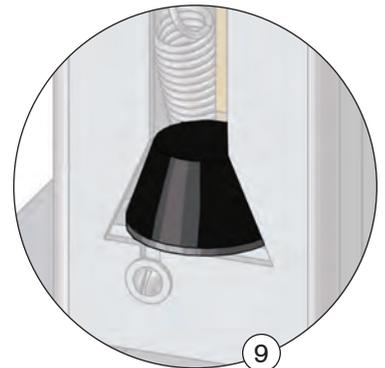
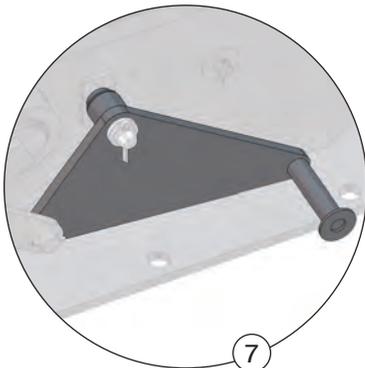
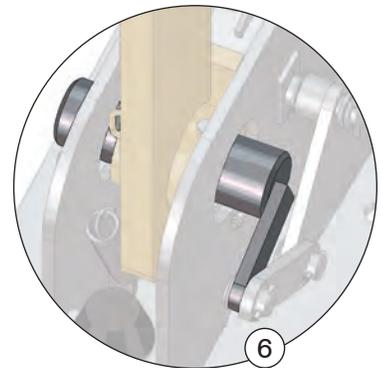
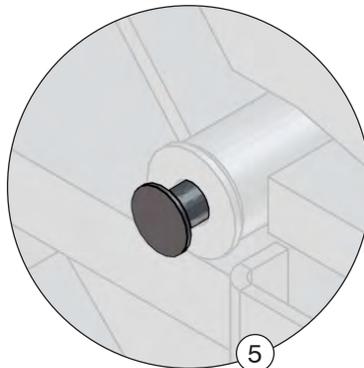
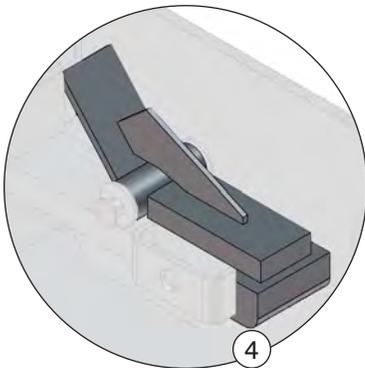
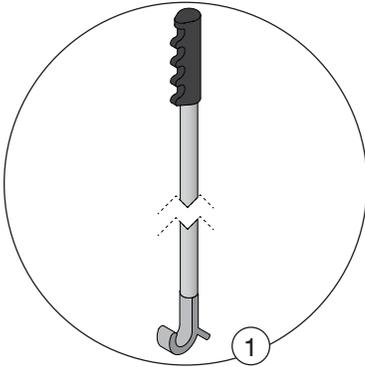
| |
|---|
|  PELIGRO |
| Cuando esté reparando o realizando procedimientos de mantenimiento en los componentes eléctricos, siga los pasos de bloqueo eléctrico de acuerdo con las regulaciones de OSHA y los códigos eléctricos aprobados en su territorios. |

| |
|---|
|  PELIGRO |
| Antes de la instalación, coloque barreras adecuadas para evitar que el tráfico de vehículos ingrese al área de trabajo. |

| |
|--|
|  ADVERTENCIA |
| Todas las reparaciones y trabajos de mantenimiento deben ser realizados SOLO por personal capacitado y autorizado. |

7.0 PIEZAS DE REPUESTO RECOMENDADAS

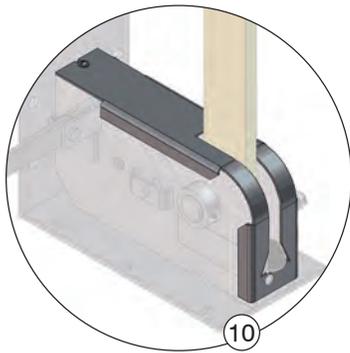
7.1 COMPONENTES OPERACIONALES ESTÁNDAR



| RSP PARA ML10 – COMPONENTES OPERACIONALES ESTÁNDAR | | | |
|--|----------|-----------------------------------|------------|
| ÍTEM Nº | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN | CANT. REQ. |
| 1 | 782-371 | Barra de Control | 1 |
| 2 | 017-012 | Resorte Recuperador | 1 |
| 3 | 522-0000 | Brazo, Palanca de Liberación | 1 |
| 4 | 522-5001 | Ensamblaje de Cierre Soldado | 1 |
| 5 | 210-0005 | Pin, Ensamblaje de Cierre Soldado | 1 |

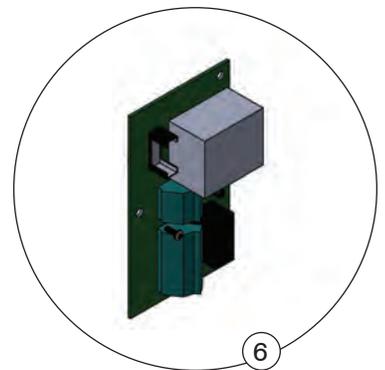
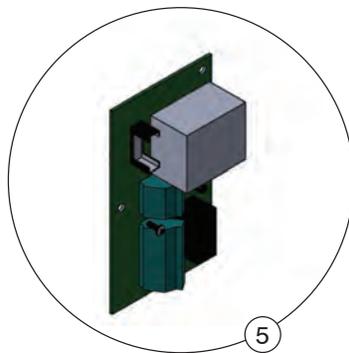
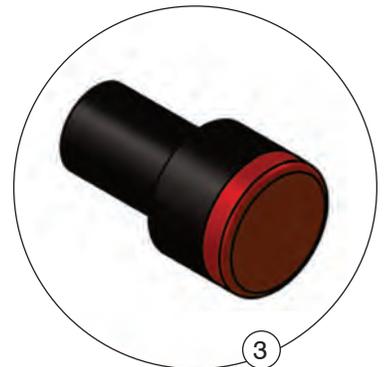
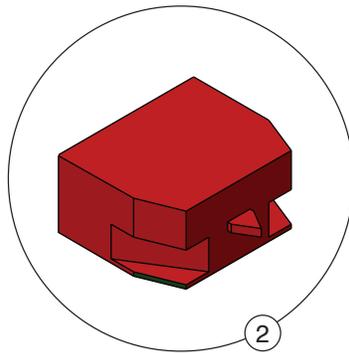
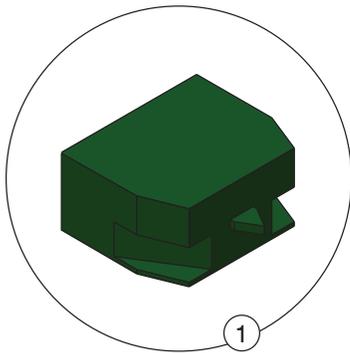
| RSP PARA ML10 – COMPONENTES OPERACIONALES ESTÁNDAR | | | |
|--|----------|--|------------|
| ÍTEM Nº | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN | CANT. REQ. |
| 6 | 522-5005 | Brazo, Ensamblaje de Eje Pivote | 1 |
| 7 | 522-5006 | Brazo, Ensamblaje de Enganche | 1 |
| 8 | 522-0010 | Brazo, Unión de Enganche 1 1/4" x 5 5/8" (32 mm x 143 mm) | 1 |
| 9 | 091-041 | Parachoques | 1 |

7.2 COMPONENTES PROTECTORES



| RSP PARA ML10 – COMPONENTES PROTECTORES | | | |
|---|-----------|-------------------|------------|
| ÍTEM Nº | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN | CANT. REQ. |
| 10 | 52-011187 | Cubierta Superior | 1 |

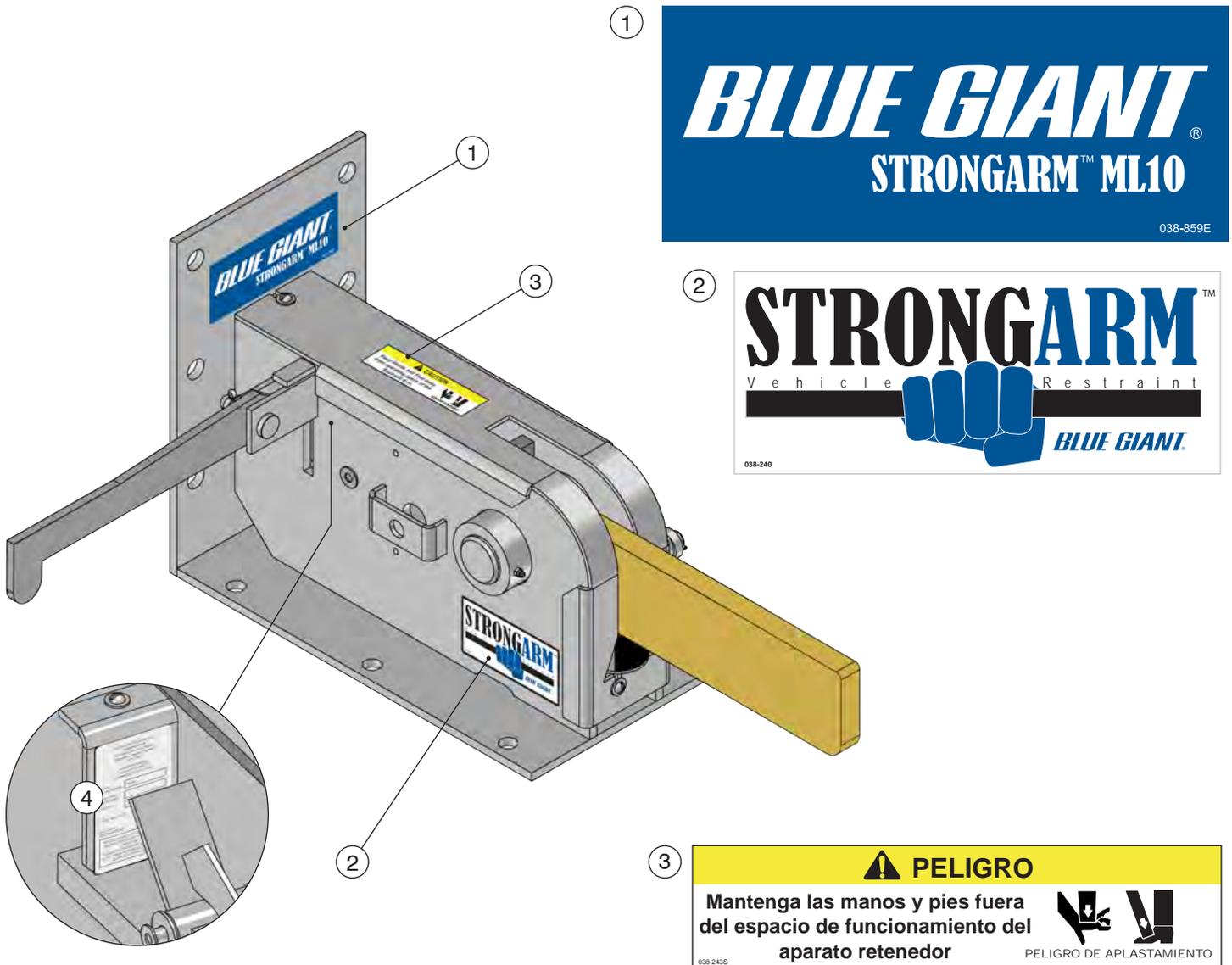
7.3 COMPONENTES TLC24 (OPCIONALES)



| RSP PARA COMPONENTES TLC24 (OPCIONALES) | | | |
|---|----------|-----------------------------------|------------|
| ÍTEM Nº | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN | CANT. REQ. |
| 1 | 026-G202 | Bloque de Contacto Normal Abierto | 1 |
| 2 | 026-G203 | Bloque de Contacto Normal Cerrado | 1 |
| 3 | 026-G205 | Monobloque Indicador LED Rojo 24V | 1 |

| RSP PARA TLC24 | | | |
|----------------|---------------|--|------------|
| ÍTEM Nº | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN | CANT. REQ. |
| 4 | 026-G206 | Monobloque Indicador LED Verde 24V | 1 |
| 5 | 026-G014-1115 | Tablero Controlador de Luces de Tráfico (1PH 115V TLC) | 1 |
| 6 | 026-G014-1230 | Tablero Controlador de Luces de Tráfico (1PH 230V TLC) | 1 |

8.0 LOCALIZACIÓN E IDENTIFICACIÓN DE ETIQUETAS



| ÍTEM # | CANT. | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN |
|--------|-------|-----------|---|
| 1 | 1 | 038-859E | Etiqueta - BG StrongArm™ ML10 |
| 2 | 1 | 038-240 | Etiqueta - StrongArm™ - Retenedor para Vehículo |
| 3 | 1 | 038-243E | Etiqueta - Riesgo de Aplastamiento |
| 4 | 1 | 038-299EF | Etiqueta - Placa Serial - Inglés / Francés |
| | | 038-299ES | Etiqueta - Placa Serial - Inglés / Español |

4

BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION
www.BlueGiant.com
MADE IN CANADA
HECHO EN CANADA

MODEL / MODELO: **ML10**

SERIAL NO. / NO. DE SERIE: **371381**

TEST LOAD / PRUEBA DE CARGA: 22,500 lbs. / 10,206 kg.

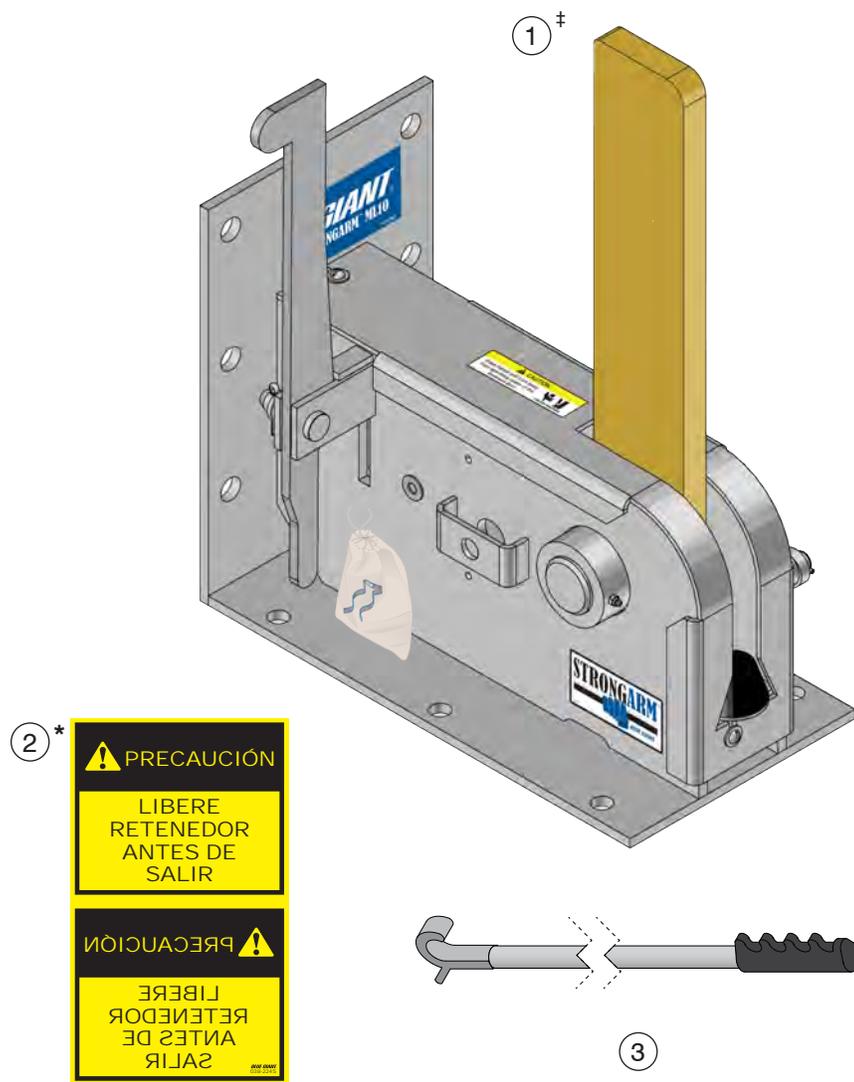
MFG / FAB: **01/14** (MM / YYYY)

COMPLIES WITH ANSI MH30.3

"REFER TO SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS IN YOUR OWNERS MANUAL"
"A SEGUIRSE DE HABER LEIDO LAS PROVISIONES DE OPERACION Y SEGURIDAD EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO."

038-299ES

9.1 LISTA DE VERIFICACIÓN DE COMPONENTES COMO SON ENVIADOS



‡ **NOTA:** El brazo se muestra en la posición en la que es enviado y tendrá que ser instalado correctamente.



***NOTA:** Para especificaciones de la señal, vea la sección 7.7

| ✓ | ÍTEM | CANT. | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN | PESO APROX. | |
|---|------|-------|-----------|------------------|-------------|---------|
| | 1 | 1 | 52-011130 | Cuerpo de ML10 | 150 lb | 68 kg |
| | 2 | 1 | 038-224/5 | E | 0.7 lb | 0.32 kg |
| | | | | F | | |
| | | | | S | | |
| | 3 | 1 | 782-371 | Barra de Control | 7 lb | 3.2 kg |

ÍTEM # 4 - HARDWARE INCLUIDO:

| ✓ | CANT. | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN | PESO APROX. | |
|---|-------|----------|---|-------------|--------|
| | 6 | 010-108 | Cuña de Anclaje 5/8" dia. x 6" / 152 mm | .15 lb | .06 kg |
| | 1 | 035-288 | Abrazaderas De Montaje | — | — |

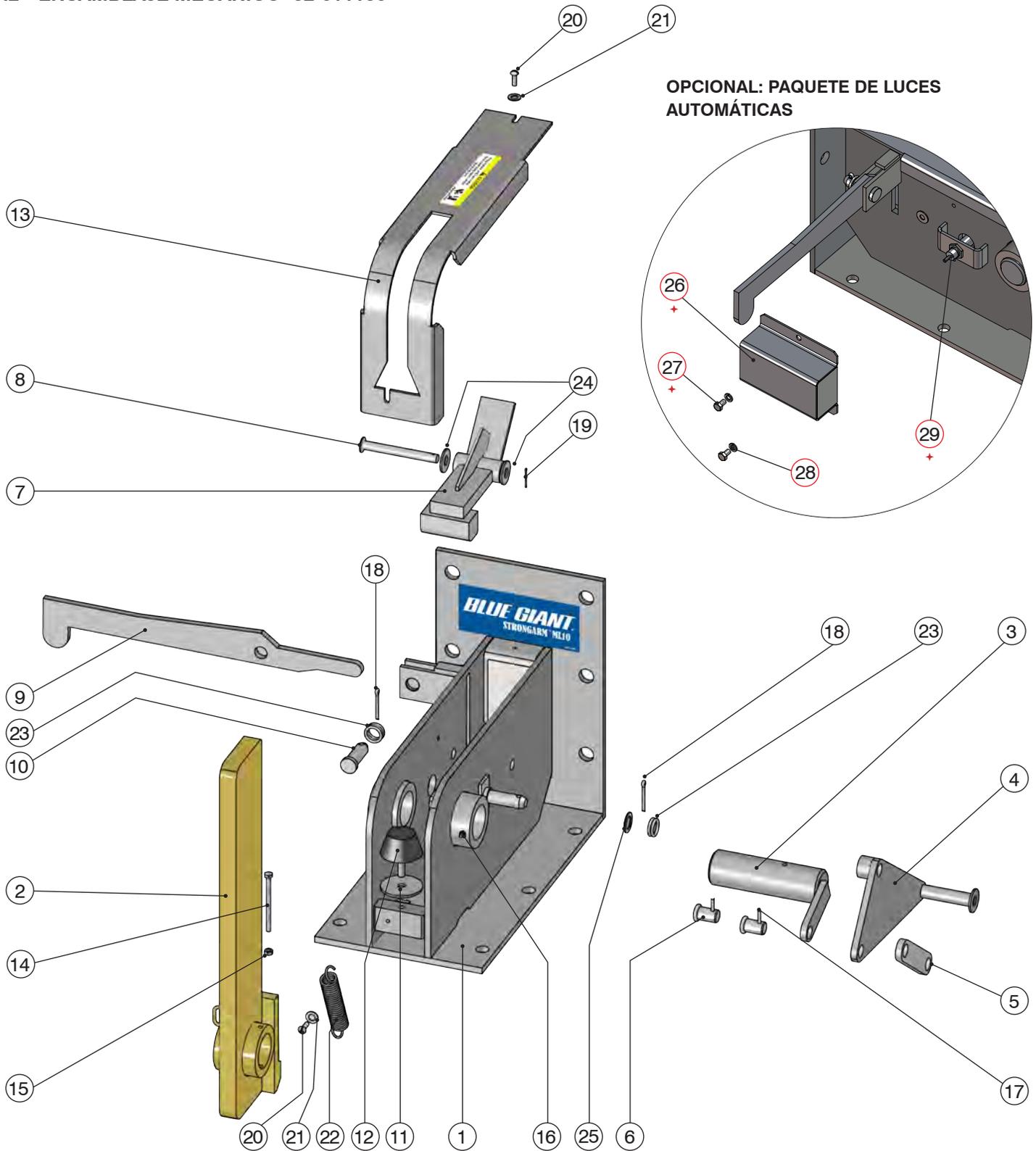
ÍTEM # 5 - COMPONENTES

| ✓ | CANT. | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN | PESO APROX. | |
|---|-------|----------|-------------------------------|-------------|---|
| | 1 | 038-538E | Manual del Propietario - ML10 | — | — |
| | 1 | 038-759E | Cartel de Operación | — | — |

ÍTEM # 5 - CONTROLES (OPCIONALES)

| 1 | TLC24-A | Paquete de Luces Automáticas de Comunicación (opcional) | 5 lb | 2.27 kg | |
|---|----------------|---|--------|---------|--|
| | Véase Sec 10.0 | | | | |
| 1 | TLC24-M | Paquete de Luces Manuales de Comunicación (opcional) | 1.3 lb | 0.6 kg | |
| | Véase Sec 10.0 | | | | |
| 1 | 032-461 | Luz de Tráfico Exterior (opcional) | | | |
| 1 | 038-759E | Cartel de Operación | — | — | |

9.2 ENSAMBLAJE MECÁNICO -52-011130



| NOTA | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN |
|------|-----------|---|
| ★ | 52-011131 | El paquete de luces automáticas incluye las partes resaltadas |

9.2 ENSAMBLAJE MECÁNICO -52-011130

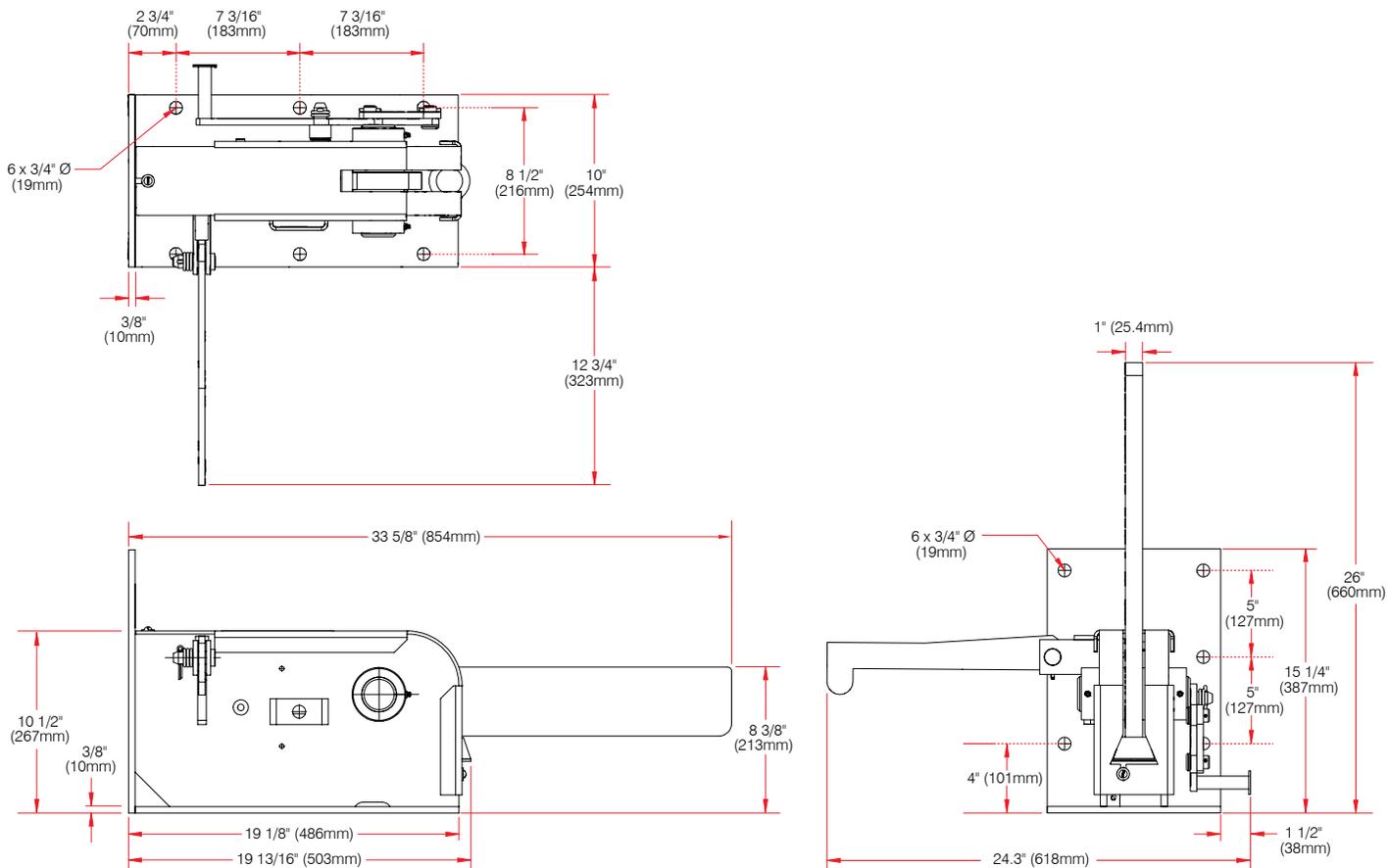
| ÍTEM | CANT. | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN |
|------|-------|-----------|---|
| 1 | 1 | 52-011160 | Conjunto de Cuerpo Soldado |
| 2 | 1 | 52-012731 | Brazo Retenedor 26" (660 mm) |
| 3 | 1 | 522-5005 | Pin Eje de Brazo |
| 4 | 1 | 522-5006 | Ensamblaje de Brazo Retenedor Soldado |
| 5 | 1 | 522-0010 | Acoplamiento Actuador |
| 6 | 2 | 119-278 | Pin Pivote |
| 7 | 1 | 522-5001 | Ensamblaje de Cierre Soldado |
| 8 | 1 | 210-0005 | Ensamblaje de Pin de Cierre para Rodillo |
| 9 | 1 | 522-0000 | Brazo de Liberación |
| 10 | 1 | 107-196 | Pasador de Horquilla |
| 11 | 1 | 107-046 | Arandela Espaciadora |
| 12 | 1 | 091-041 | Parachoques de Caucho |
| 13 | 1 | 52-011187 | Pestaña Tapa de Camión |
| 14 | 1 | 011-141 | Tornillo de Cabeza ¼" - 20 x 3 ½"(89 mm) HH |
| 15 | 1 | 011-506 | Tuerca Hex ¼" - 20 PLTD |
| 16 | 2 | 019-500 | Grasera Recta 1/4" |
| 17 | 2 | 013-066 | Perno para Muelle 5/32" dia. x 1 1/4" (32 mm) |

| ÍTEM | CANT. | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN |
|------|-------|----------|---|
| 18 | 2 | 013-025 | Clavija Hendida 3/16" x 1 1/2" (38 mm) |
| 19 | 1 | 013-018 | Clavija Hendida 3/32" x 1" (25 mm) |
| 20 | 2 | 011-020 | Tornillos de Cabeza Esférica Ranurada (EE. UU.) |
| 21 | 2 | 012-211 | Arandela Plana Tipo B estrecha 3/8" |
| 22 | 1 | 017-012 | Resorte Tensor |
| 23 | 5 | 106-046 | Anillo, Divisor |
| 24 | 3 | 012-212 | Arandela, Cincada 1/2" |
| 25 | 1 | 105-879 | Arandela Plana 3/4" x 1-3/16" x 1/16" |

ENSAMBLAJE MECÁNICO DE PAQUETE DE LUCES AUTOMÁTICAS - 52-011131 (INCLUYE PARTE # 52-011130)

| ÍTEM | CANT. | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN |
|------|-------|-----------|--|
| + 26 | 1 | 52-011115 | Tapa del Sensor |
| + 27 | 2 | 010-036 | Tornillo de Cabeza 5/16-18 x 1/2 HH GR. 5 ZC |
| + 28 | 2 | 012-200 | Arandelas de Presión 5/16" |
| + 29 | 1 | 028-212 | Sensor de Proximidad 18 mm c / cable de 5 m + 2 tuercas de jamba |

9.3 DIMENSIONES GENERALES



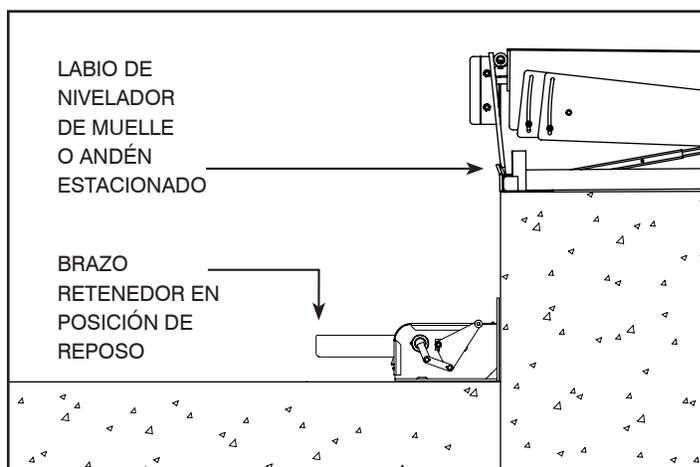
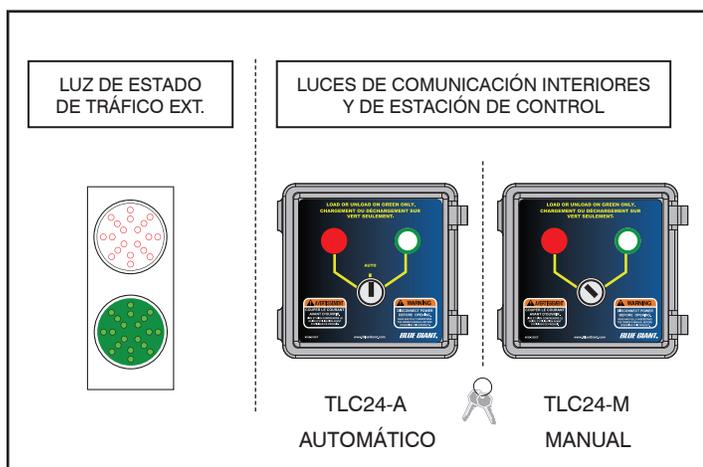
10.0 INSTRUCCIONES DE USO - STRONGARM™ ML10 CON CONTROLES TLC24 (AUTOMÁTICO Y MANUAL)

PROCEDIMIENTOS DE FUNCIONAMIENTO ESTÁNDAR

El TLC24-M tiene luces LED de comunicación interiores y exteriores (rojas / verdes) que son controladas manualmente para comunicar las condiciones de seguridad a los trabajadores de muelles o andenes y conductores de camiones. Cuando el TLC24-A, está funcionando en modo automático, detecta la posición del retenedor interbloqueado o labio de muelle o andén mediante un sensor, permitiendo que las luces cambien automáticamente según las condiciones de seguridad pertinentes. También puede ser operado en el modo manual si fuera necesario.

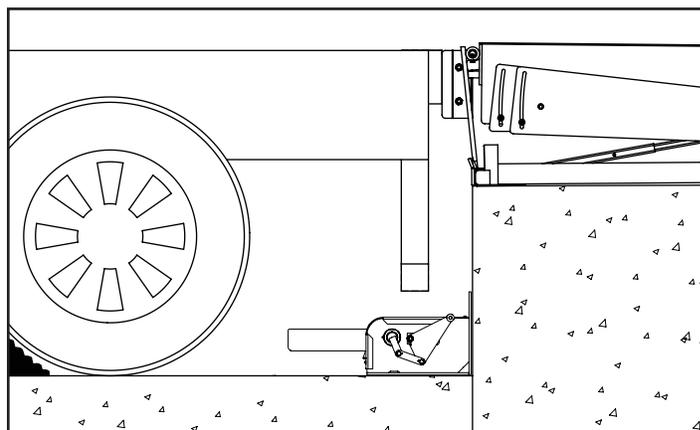
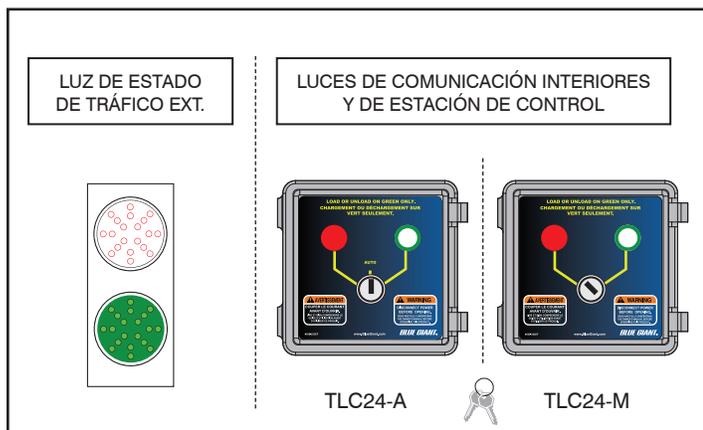
10.1 ANTES DE USAR: EQUIPO EN POSICIÓN DE REPOSO

El aparato retenedor está en posición de reposo y el labio del nivelador de muelle o andén está estacionado con seguridad en las guardas del labio.



10.2 TRÁILER EN EL MUELLE O ANDÉN

El camión retrocede hasta entrar en posición contra los parachoques del nivelador del muelle o andén. La luz de tráfico exterior es VERDE y la luz de la estación de control es ROJA. Coloque cuñas en las ruedas y libere el aire del sistema de suspensión neumática (si es aplicable).



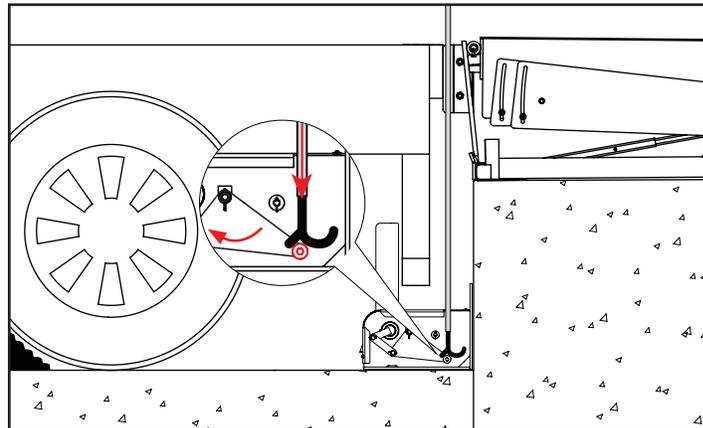
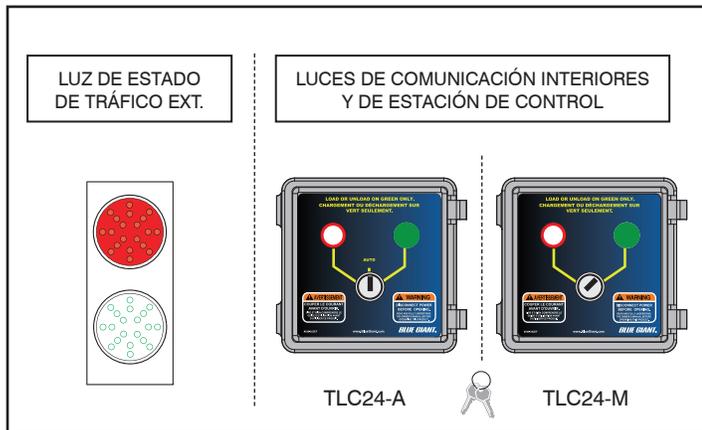
10.3 ENGANCHANDO EL RETENEDOR

Active el ML10 usando la barra de control para presionar el brazo retenedor hacia abajo hasta que esté completamente bloqueado en posición vertical, lo cual ahora mantiene la barra ICC en su lugar.

TLC24-A: La luz de la estación de control cambiará a VERDE y la luz de tráfico exterior cambiará a ROJO de manera automática.

TLC24-M: Gire la llave del conmutador selector a la posición de 'Interbloqueado' (luz LED verde). La luz de tráfico exterior cambiará a ROJO mientras que la luz VERDE de la estación de control se encenderá.

NOTA: El camión / tráiler NO está retenido si el brazo no está completamente vertical. No cambie el TLC24-M a verde hasta que usted haya confirmado que el brazo retenedor está completamente desplegado y trabado.



REALIZANDO LA CARGA Y DESCARGA

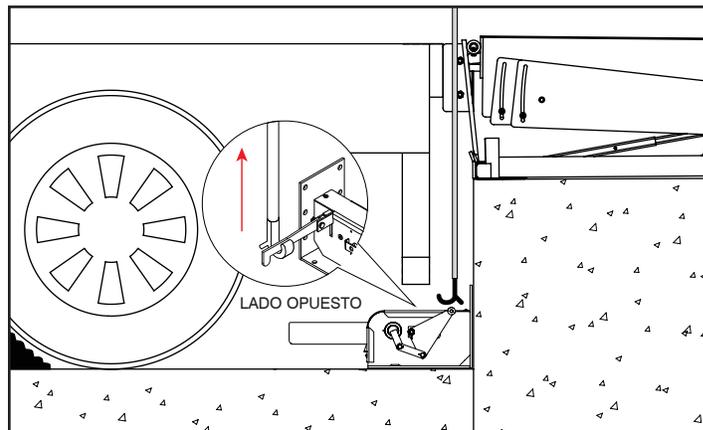
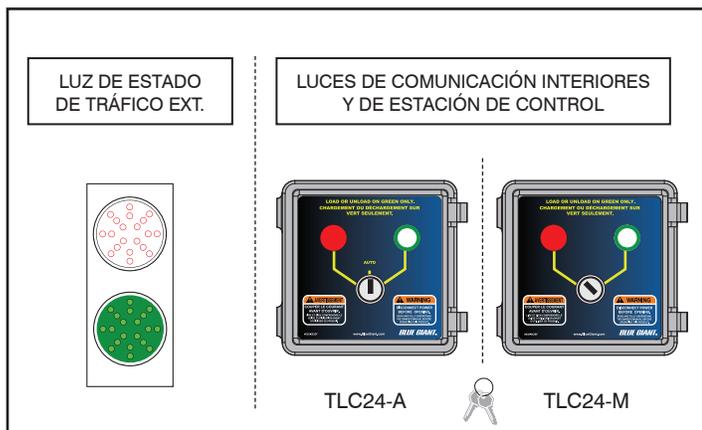
10.4 LIBERANDO EL BRAZO RETENEDOR

Después de que la carga / descarga se ha completado y que el nivelador del muelle o andén está estacionado con seguridad, libere el brazo retenedor tirando hacia arriba de él rápidamente y con firmeza utilizando la barra de control. El brazo regresará a la posición estacionada.

TLC24-A: La luz de la estación de control cambiará a VERDE y la luz de tráfico exterior cambiará a ROJO en modo automático.

TLC24-M: Gire la llave selectora a la posición de 'No Tráfico' (luz LED roja). La luz de tráfico exterior cambiará a VERDE mientras que la luz de la estación de control se volverá ROJA.

NOTA: Si la barra ICC está aplicando presión sobre el brazo retenedor, puede ser necesario que el conductor retroceda el vehículo antes de liberar el brazo.



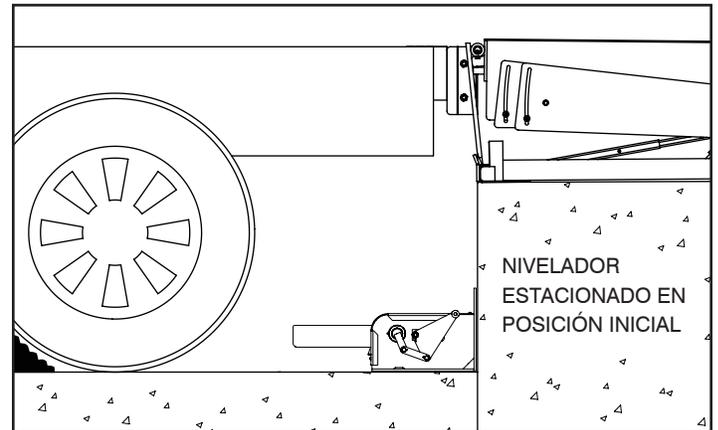
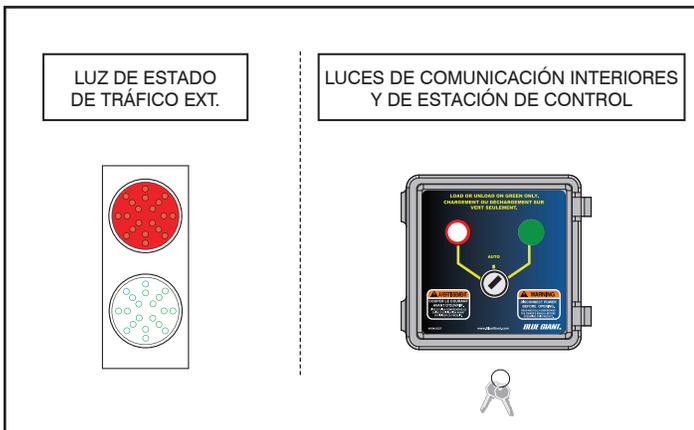
FUNCIONES DE ANULACIÓN

10.5 MODO DE ANULACIÓN MANUAL (TLC24-A)

Algunas situaciones pueden requerir que el TLC24-A sea operado manualmente. Por ejemplo:

- La barra ICC del camión está doblada dañada o faltante
- El sensor del dispositivo de interbloqueo está roto o por lo demás inoperable

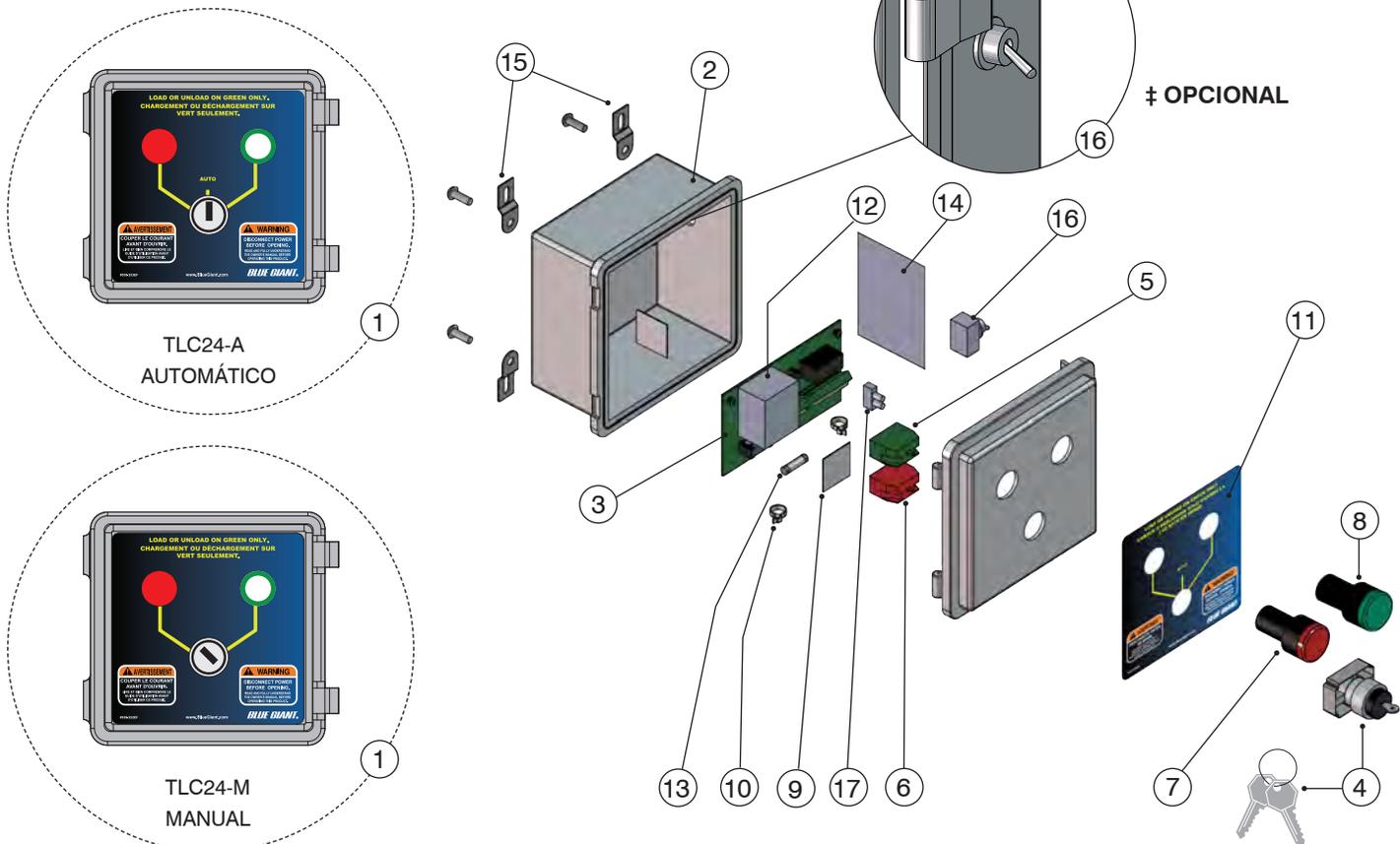
En estas circunstancias, un supervisor o autoridad designada puede operar el TLC24-A en el modo de anulación manual mediante el uso de la llave del conmutador selector para hacer funcionar las luces manualmente.



RAZÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LAS LLAVES

- Para uso del supervisor
- El modo automático es estándar
- Las llaves son necesarias para cambiar el conmutador selector a cualquier otro modo / posición

10.6 CONTROLES TLC24



| ÍTEMS COMPLETOS DE ENSAMBLAJE DE ESTACIÓN DE CONTROL # 1 | | | | |
|--|-------|---------------|--|-----------------|
| (Ejemplo: TLC24A1115F) | | | | |
| ÍTEM | CANT. | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN | PART. ENSAMB. # |
| 2 | 1 | 025-G023-M | Caja, NEMA | |
| 3 | 1 | 026-G014-1115 | Tablero de Control de Luces de Tráfico | TLC-24_1115 |
| | | 026-G014-1230 | | TLC-24_1230 |
| 4 | 1 | 026-G201 | Conmutador Selector (Llave) 3 Pos. | A* |
| | | 026-G207 | Conmutador Selector (Llave) 2 Pos. | M* |
| 5 | 1 | 026-G202 | Sin Bloque de Contacto | |
| 6 | 1 | 026-G203 | Sin Bloque de Contacto | |
| 7 | 1 | 026-G205 | Monobloque Indicador LED Rojo 24V | |
| 8 | 1 | 026-G206 | Monobloque Indicador LED Verde 24V | |
| 9 | 2 | 025-062 | Abrazadera para Montaje de Cable | |
| 10 | 2 | 522-008 | Sujeta Cables YS - 98C | |

| ÍTEMS COMPLETOS DE ENSAMBLAJE DE ESTACIÓN DE CONTROL # 1 | | | |
|--|-------|------------|--|
| (Ejemplo: TLC24A1115F) | | | |
| ÍTEM | CANT. | PARTE Nº | DESCRIPCIÓN |
| 11 | 1 | 038-252EF | Etiqueta, Sistema Automático de Luces |
| | | 038-252ES | |
| | | 038-253EF | Etiqueta, Sistema Manual de Luces |
| | | 038-253ES | |
| 12 | 3 | 010-216 | Tornillo M4 x 8 PAN PHIL |
| 13 | 1 | 026-G121 | Fusible F.A. 100mA, 250V 5 x 20 mm |
| 14 | 1 | WD-169 | WD-169 TLC24A Diag. Campo de Cableado |
| | | WD-168 | TLC24M Diag. Campo de Cableado |
| 15 | 1 | 025-G010-1 | Lengüetas de Soporte con Hardware (1 paquete de 4) |
| 16 | 1 | 026-G209 | Interruptor de Encendido / Apagado ≠ Opc. |
| 17 | 1 | 025-172-1 | Bloques de Terminales, 0,32 pulg. x 11" |

11.0 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - STRONGARM™ ML10 CON CONTROLES BLUE GENIUS™

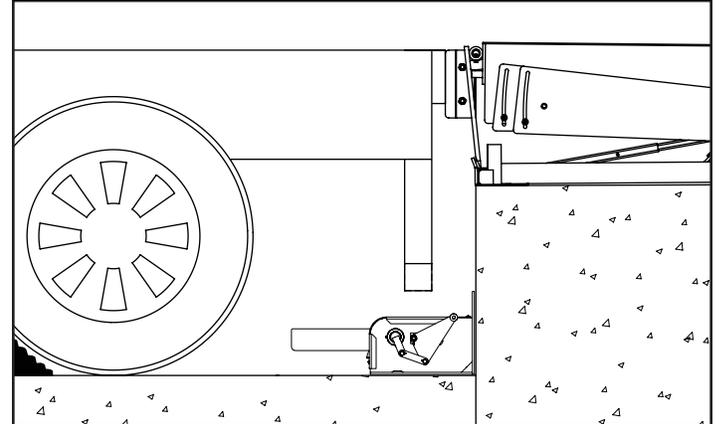
11.1 TRÁILER EN EL MUELLE O ANDÉN

El camión retrocede hasta entrar en posición contra el parachoques del nivelador del muelle o andén.

La luz de tráfico exterior es VERDE y la luz de la estación de control



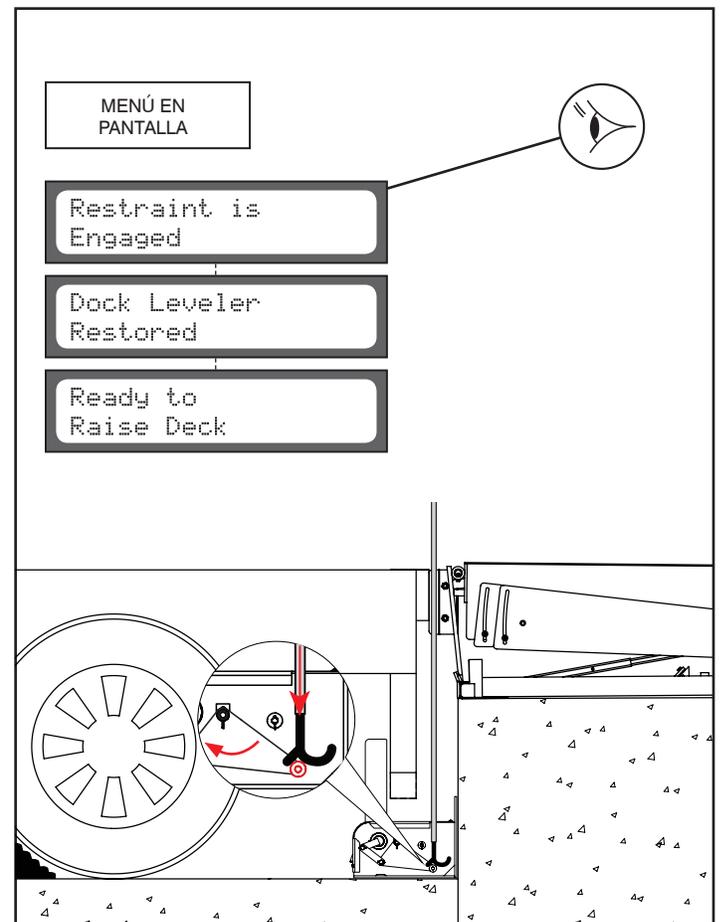
es ROJA. Coloque cuñas en las ruedas y libere el aire del sistema de suspensión neumática (si es aplicable).



11.2 ENGANCHANDO EL RETENEDOR

Active el ML10 usando la barra de control para presionar el brazo retenedor hacia abajo hasta que esté completamente bloqueado en posición vertical, lo cual ahora mantiene la barra ICC en su lugar. La luz de tráfico exterior cambiará a ROJO mientras que la luz de la estación de control permanecerá ROJA. Una vez que el retenedor asegure la barra ICC, en la pantalla LCD se leerá 'Restraint is Engaged', seguido de 'Dock Leveler Restored' y 'Ready to Raise Deck'.

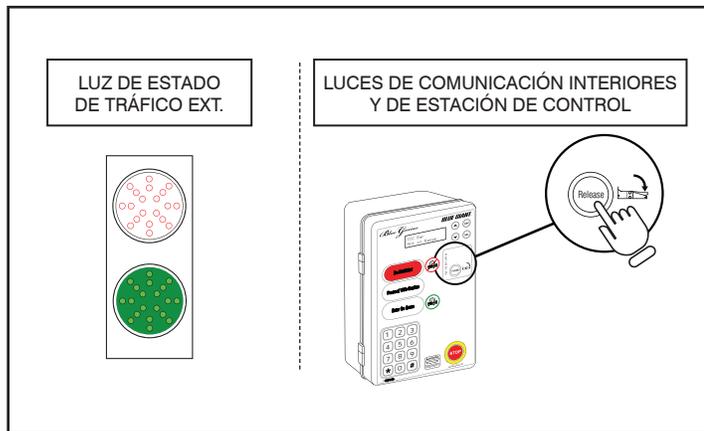
NOTA: El camión / tráiler NO está retenido si el brazo no está completamente vertical y las luces de comunicación no cambian de color, tal como se describe arriba. Realice una inspección visual para confirmar que la barra ICC está firmemente retenida con seguridad antes de proceder con la carga / descarga.



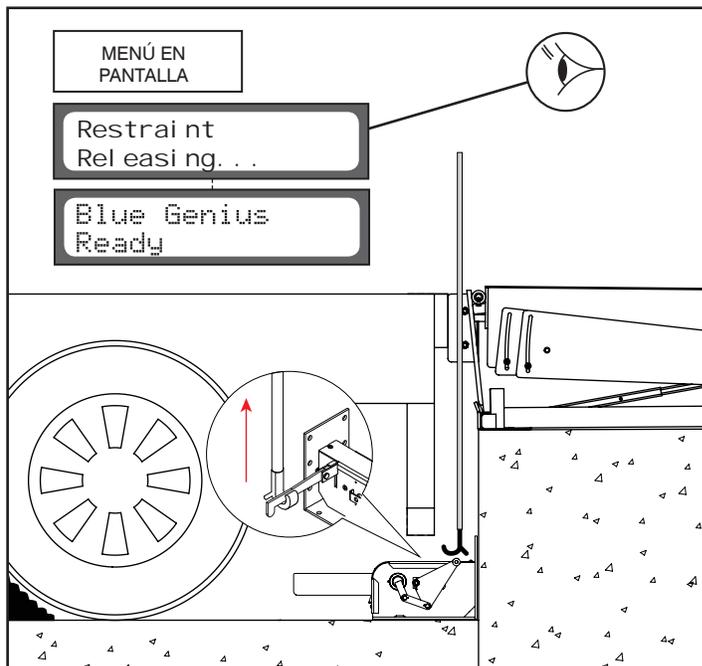
REALIZANDO LA CARGA Y DESCARGA

11.3 LIBERANDO EL BRAZO RETENEDOR

Una vez que la carga / descarga se ha completado y que el nivelador del muelle o andén está estacionado con seguridad, libere el brazo retenedor tirando hacia arriba de él rápidamente y con firmeza utilizando la barra de control. El brazo regresará a la posición estacionada. Luego presione el botón 'Liberar'. La pantalla LCD mostrará 'Restraint Releasing'. Cuando el retenedor esté en la posición inicial, el mensaje cambiará a 'Blue Genius Ready' y la luz de la estación de control cambiará a VERDE.



NOTA: Si la barra ICC está aplicando presión sobre el brazo retenedor, puede ser necesario que el conductor retroceda el vehículo antes de liberar el brazo.



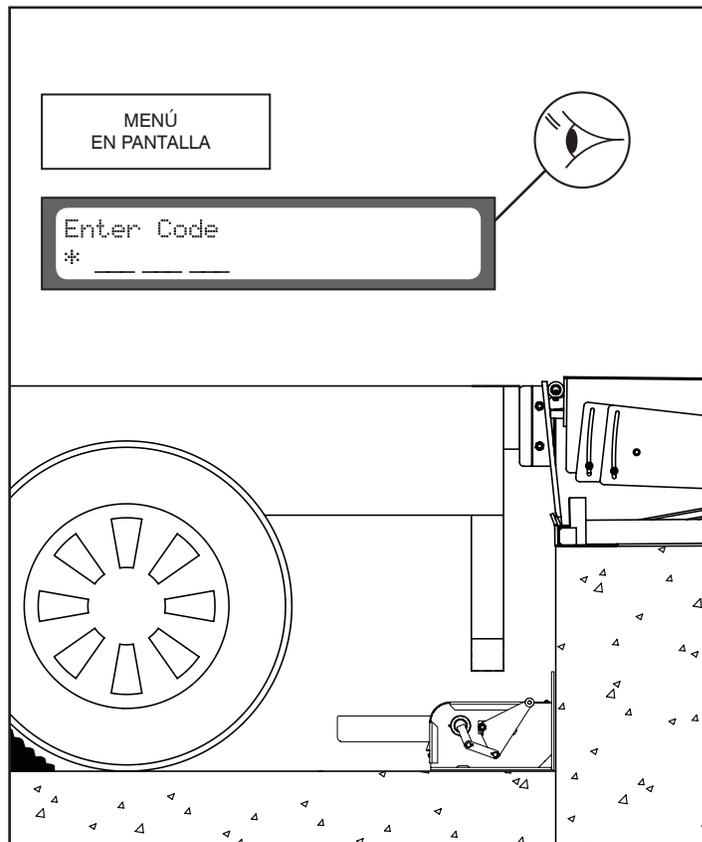
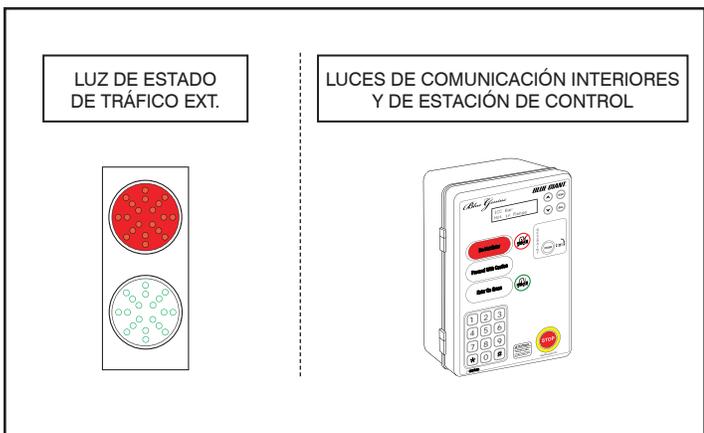
FUNCIONES DE ANULACIÓN

11.4 MODO DE ANULACIÓN MANUAL

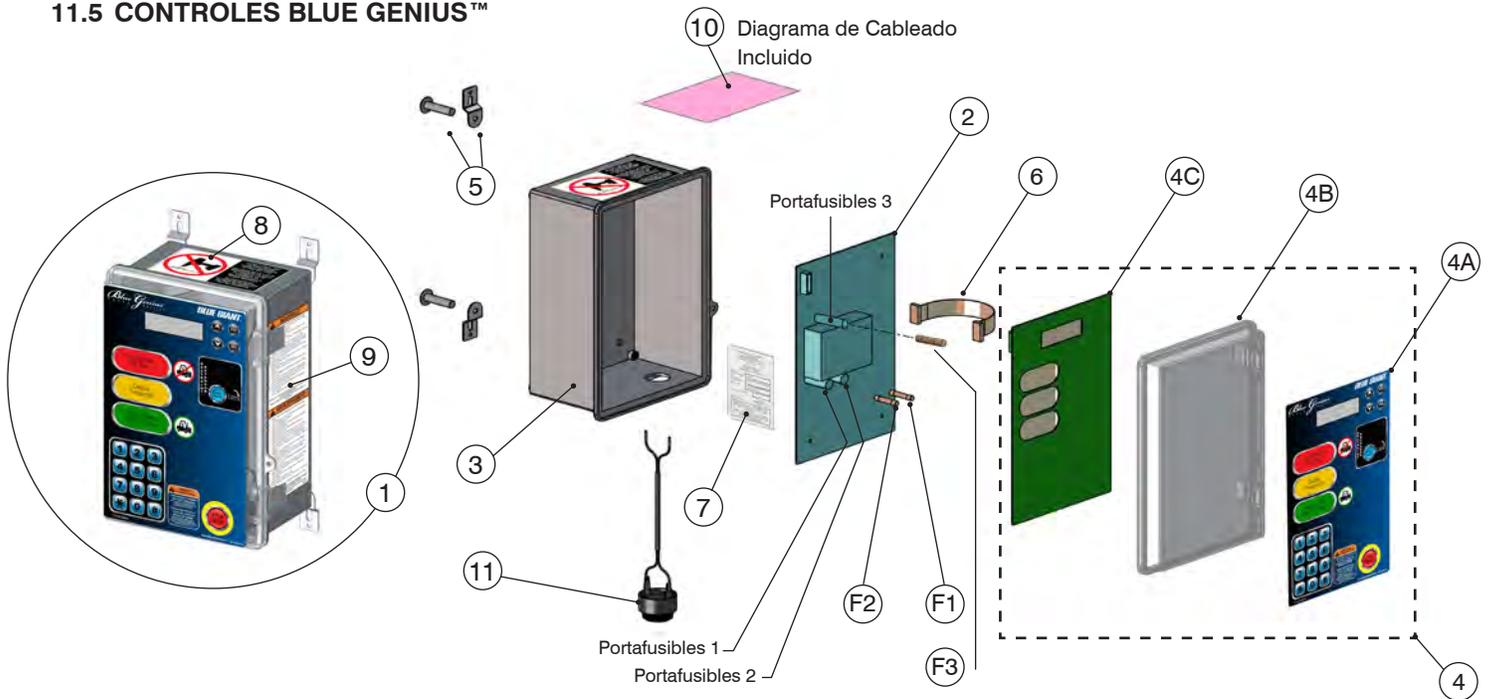
Si el camión tiene una barra ICC dañada o perdida, ingrese el código de anulación * 247 en el teclado de la estación de control. Tanto la luz exterior y la luz de la estación de control estarán de color ROJO. La luz de la estación de control cambiará de ROJO a VERDE y el nivelador del muelle o andén estará listo para su uso.

AVISO

Por favor, consulte la sección 13.3 para obtener instrucciones sobre cómo liberar el brazo retenedor.



11.5 CONTROLES BLUE GENIUS™



| ENSAMBLAJE COMPLETO DE LA ESTACIÓN DE CONTROL - ÍTEM 1 (Ejemplo BGG0S1115F) | | | | | | | | ÍTEM | CANT | PARTE # | DESCRIPCIÓN | |
|---|-------------------|-------|-------|-----------------------|--|--|--------------|------|-------------|-----------------------------------|---|--|
| 2 | MONOFÁSICO | | | | | | | 6 | 1 | 026-G030 | Cable Plano | |
| | ◇ | FUSIB | CANT | PARTE # | DESCRIPCIÓN | # PART. ENSA | * | 7 | 1 | 038-284EF | Etiqueta, Placa Serial Inglés / Francés | |
| | | F1 | A | 1 | 026-PB1115 | Sub-Ensamblaje del Tablero de Energía† (1HP 115V 50-60 HZ) | BGG0S1115 | F | | 038-284ES | Etiqueta, Placa Serial Inglés / Español | |
| | | F2 | E | 1 | | | | | S | 8 | 1 | 038-283ESF |
| | | F1 | C | 1 | 026-PB1230 | Sub-Ensamblaje del Tablero de Energía† (1HP 230V 50-60 HZ) | BGG0S1230 | F | 9 | 1 | 038-853EF | Etiqueta de Advertencia, Inglés / Francés |
| | | F2 | | 1 | | | | | S | 038-853ES | Etiqueta de Advertencia, Inglés / Español | |
| | TRIFÁSICO | | | | | | | 10 | 1 | 026-615-1 | Bolsa Protectora Antiestática (Diagrama de Cableado adjunto - # de Serie requerido) | |
| | | ◇ | FUSIB | CANT | PARTE # | DESCRIPCIÓN | # PART. ENSA | * | 11 | 1 | 026-G402 | Altavoz Audible |
| | | F1 | C | 1 | 026-PB3230 | Sub-Ensamblaje del Tablero de Energía† (3HP 230V 50-60 HZ) | BGG0S3230 | F | F3 | 1 | 026-037-1 | Fusible de Acción Rápida (Vidrio), 2.5A, 700V, 1/4 " |
| | | F2 | | 1 | | | | | S | SEGÚN VOLTAJE - VER ÍTEM 1 | | |
| | | F1 | F | 1 | 026-PB3400 | Sub-Ensamblaje del Tablero de Energía† (3HP 400V 50-60 HZ) | BGG0S3400 | F | ÍTEM | CANT | PARTE # | DESCRIPCIÓN |
| | | F2 | | 1 | | | | | S | A | 1 | 026-G100 |
| | | F1 | G | 1 | 026-PB3460 | Sub-Ensamblaje del Tablero de Energía† (3HP 460V 50-60 HZ) | BGG0S3460 | F | B | 1 | 026-G101 | Fusible Temporizado 8A, 250V para 1HP, 208-240V |
| | | F2 | | 1 | | | | | S | C | 1 | 026-G102 |
| | | F1 | H | 1 | 026-PB3575 | Sub-Ensamblaje del Tablero de Energía† (3HP 575V 60 HZ) | BGG0S3575 | F | D | 1 | 026-G103 | Fusible Temporizado 0.25A, 250V para 1HP, 208-240V |
| | F2 | 1 | | S | | | | | E | 1 | 026-G104 | Fusible Temporizado 0.75A, 250V para 1HP, 110-130V |
| 3 | | | 1 | 025-G010-M | Gabinete de la Caja de Control (incluye 4B) | | | F | 1 | 026-G105 | Fusible Temporizado de Acción Rápida 500mA, 700V para 3HP, 380-415V | |
| 4 | | | 1 | Consulte a la Fábrica | Tapa de Caja de Control (4B) con Etiqueta (4A) y Control / Tablero (4C) (# de Serie Requerido) | | | G | 1 | 026-G106 | Fusible de Acción Rápida 400mA, 700V para 3HP, 440-480V | |
| 4A | | | 1 | 038-245EF | Etiqueta del Botón, Inglés / Francés | | | H | 1 | 026-G107 | Fusible de Acción Rápida 315mA, 700V para 3HP, 575-600V | |
| 4B | | | 1 | 025-G014-M | Solo Cubierta | | | | | | | |
| 4C | | | 1 | 026-G020 | Tablero de Control / Toque Blue Genius™ | | | | | | | |
| 5 | | | 1 | 025-G010-1 | Lengüetas de Soporte con Hardware (1 paquete de 4) | | | | | | | |

† Incluye Fusibles

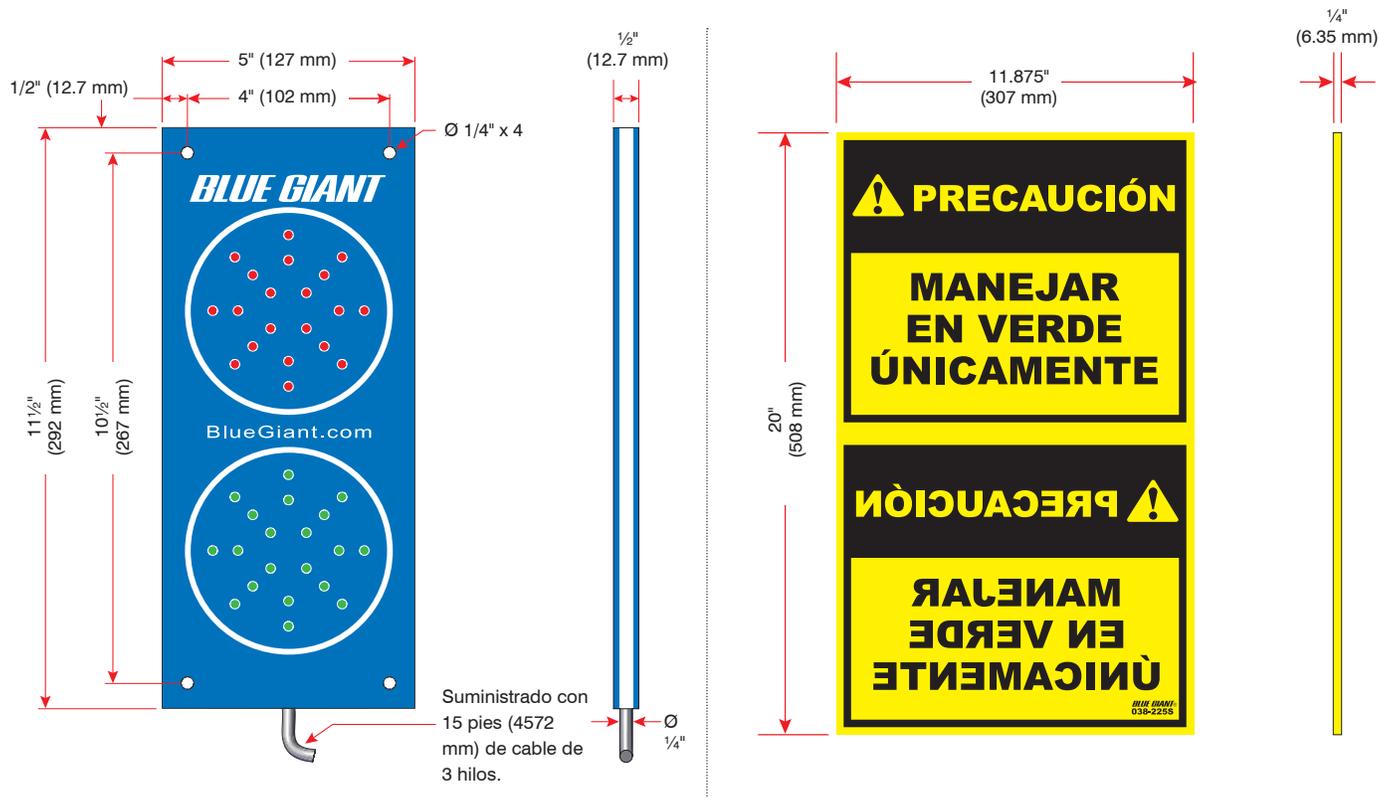
◇ Ubicación en Tablero de Energía

* Idioma de etiqueta: F = Inglés / Francés, S = Inglés / Español

‡ 115 Caja de Control de 115 Voltios mostrada

12.0 LUZ DE TRÁFICO EXTERIOR Y LETRERO DE IMAGEN DE ESPEJO

Las luces delgadas de tráfico exterior LED y el letrero de advertencia de imagen de espejo mejoran la seguridad del muelle o andén de carga.



Luz de estado de tráfico exterior, parte # 032-461.

Letrero de advertencia exterior, parte # 038-225 (Francés 038-225F o Español 038-225S).

NOTA: Montar en una superficie plana. **NO** deformar la carcasa de la luz al ajustarla a una superficie de pared irregular.

AVISO

Si usa el Paquete de Iluminación Avanzado use 038-225 en lugar de 038-224.

13.0 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL RETENEDOR PARA VEHÍCULOS



ADVERTENCIA

No intente instalar, hacer reparaciones o ajustes. Solo un técnico capacitado y autorizado debe realizar el proceso de instalación. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor local para obtener asistencia.

| PROBLEMA | CAUSA DEL PROBLEMA |
|---|--|
| El brazo retenedor no se levanta cuando el operador empuja hacia abajo el brazo actuador. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Brazo actuador o acoplamiento dañado. 2. Material exterior impide el movimiento del brazo retenedor. 3. Falta de lubricación en los puntos de pivote. 4. Fuerza insuficiente ejercida sobre el brazo retenedor. |
| El brazo retenedor no está llegando a una posición completamente vertical. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Brazo retenedor o unión dañada. 2. Material exterior impide el movimiento del brazo retenedor. 3. Falta de lubricación en los puntos de pivote. 4. Fuerza insuficiente ejercida sobre el brazo retenedor. El camión no está estacionado firmemente y en ángulo recto contra los parachoques del muelle o andén, causando que el brazo retenedor entre en contacto prematuro con la barra ICC. |
| El brazo retenedor alcanza una posición completamente vertical, pero no se bloquea. | <ol style="list-style-type: none"> 1. El brazo retenedor no está bajando a su posición de trabado. Material extraño dentro del ensamblaje podría impedir el movimiento normal del cierre. |
| El brazo retenedor no baja cuando el operador levanta el brazo de liberación. | <ol style="list-style-type: none"> 1. El tráiler está aplicando presión contra el brazo retenedor y cerradura. Retroceda el vehículo firmemente contra los parachoques del muelle o andén y luego opere el brazo de liberación de manera rápida y nítidamente 2. Material extraño alojado dentro del ensamblaje, lo cual evita que el cierre se libere 3. Una unión actuante dañada o rota podría impedir que el brazo retenedor baje 4. Resortes dañados o rotos. 5. Falta de lubricación. |
| Las luces de comunicación opcionales no se encienden. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Fuente de alimentación al gabinete de la estación de control apagada. 2. Cableado o conexiones defectuosas. 3. Fusible quemado / abierto (defectuoso) en la estación de control. 4. Conmutador selector defectuoso. |
| Una luz (ya sea interior o exterior) no funciona (modo Manual o Automático). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cableado o conexiones defectuosas. 2. Bombilla defectuosa. 3. Conmutador selector defectuoso. |
| Las luces de comunicación opcionales no cambian de color cuando el conmutador selector es movido (solo sistema manual). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cableado o conexiones defectuosas. 2. Conmutador selector defectuoso. |

13.0 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL RETENEDOR PARA VEHÍCULOS (CONTINUACIÓN)

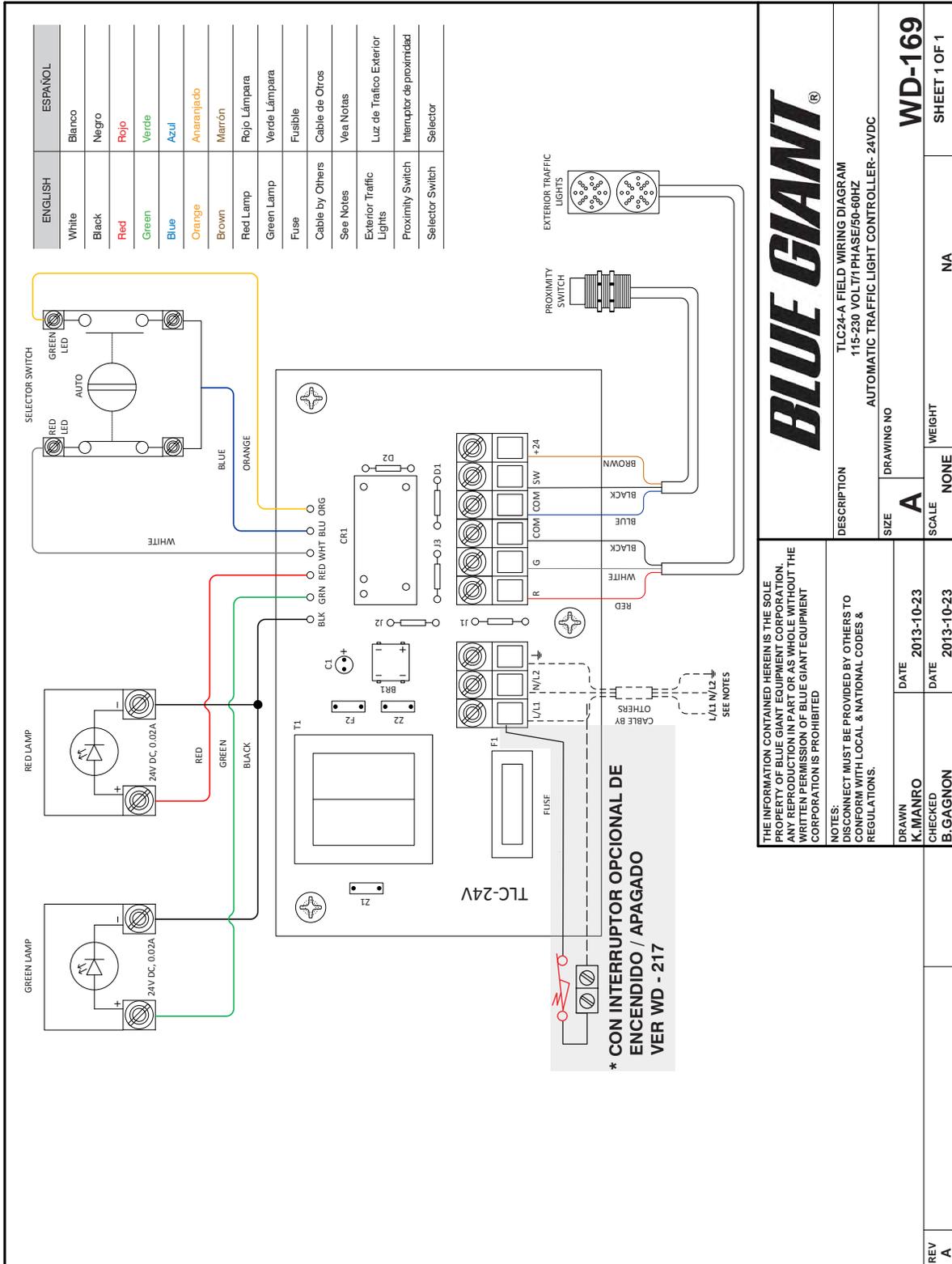


ADVERTENCIA

No intente instalar, hacer reparaciones o ajustes. Solo un técnico capacitado y autorizado debe realizar el proceso de instalación. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor local para obtener asistencia.

| PROBLEMA | CAUSA DEL PROBLEMA |
|--|--|
| <p>Las luces de comunicación opcionales no cambian de color cuando el conmutador selector es movido (solo sistema manual).</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cableado o conexiones defectuosas. 2. Conmutador selector defectuoso. 3. Interruptor de proximidad ya activo. |
| <p>Las luces de comunicación opcionales no cambian de color cuando se levanta el brazo retenedor a la posición de interbloqueo. Las luces permanecen de color ROJO adentro y VERDE afuera (solo sistema automático).</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cableado o conexiones defectuosas. 2. Conmutador selector defectuoso. 3. El sensor está desajustado. 4. Conmutador selector no ajustado en automático. |
| <p>Las luces de comunicación opcionales no cambian de color cuando el brazo retenedor es bajado. Las luces permanecen de color VERDE adentro y ROJO afuera.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cableado defectuoso. 2. Sensor defectuoso o dañado. |
| <p>El sistema de luces de comunicación opcionales muestra señales erróneas adentro y afuera (solo sistema automático).</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Uso de tipo de interruptor de proximidad equivocado. 2. Instalación incorrecta del sensor. |

14.1 DIAGRAMA DE CABLEADO - TLC24-A 115V Y 230V MONOFÁSICO (AUTOMÁTICO)



THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS THE SOLE PROPERTY OF BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION. ANY REPRODUCTION IN PART OR AS WHOLE WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION IS PROHIBITED.

NOTES:
DISCONNECT MUST BE PROVIDED BY OTHERS TO CONFORM WITH LOCAL & NATIONAL CODES & REGULATIONS.

DRAWN: K. MANRO
CHECKED: B. GAGNON

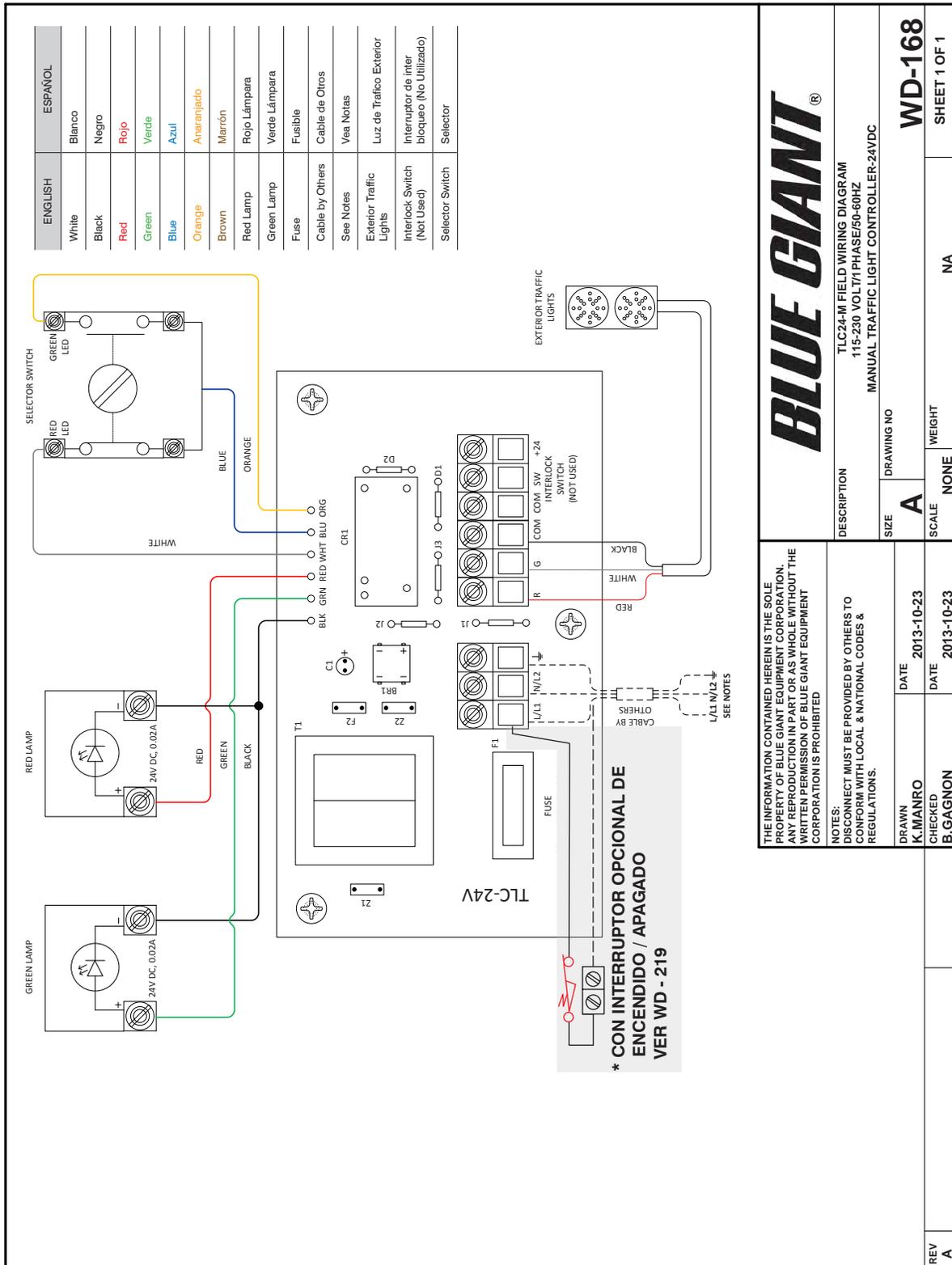
DATE: 2013-10-23
DATE: 2013-10-23

BLUE GIANT®

DESCRIPTION: TLC24-A FIELD WIRING DIAGRAM
115-230 VOL T1 PHASE/50-60HZ
AUTOMATIC TRAFFIC LIGHT CONTROLLER- 24VDC

SIZE: A
DRAWING NO: WD-169
SCALE: NONE
WEIGHT: NA
SHEET 1 OF 1

14.2 DIAGRAMA DE CABLEADO - TLC24-M 115V Y 230V MONOFÁSICO (MANUAL)



THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS THE SOLE PROPERTY OF BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION. ANY REPRODUCTION IN PART OR AS WHOLE WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION IS PROHIBITED.

NOTES:
DISCONNECT MUST BE PROVIDED BY OTHERS TO CONFORM WITH LOCAL & NATIONAL CODES & REGULATIONS.

BLUE GIANT®

TLC24-M FIELD WIRING DIAGRAM
115-230 VOL T/1 PHASE/50-60HZ
MANUAL TRAFFIC LIGHT CONTROLLER-24VDC

| | | | |
|-------------|-------|------------|--------|
| DESCRIPTION | SIZE | DRAWING NO | WEIGHT |
| | A | | NONE |
| SCALE | SCALE | SCALE | SCALE |
| NA | NA | NA | NA |

WD-168
SHEET 1 OF 1

| | | |
|----------|------------|------------|
| DRAWN | DATE | DATE |
| K.MANRO | 2013-10-23 | 2013-10-23 |
| CHECKED | | |
| B.GAGNON | | |

REV
A

NOTAS

BLUE GIANT[®]
BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION

Corporate 85 Heart Lake Road South
Brampton, ON, Canada L6W 3K2
t 905.457.3900 f 905.457.2313

USA 6350 Burnt Poplar Road
Greensboro, NC 27409
www.BlueGiant.com